Zeitschrift: Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio

Herausgeber: Staatssekretariat für Wirtschaft

Band: 71 (1953)

Heft: 102

Heft

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Mehr erfahren

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. En savoir plus

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. Find out more

Download PDF: 07.08.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, https://www.e-periodica.ch

Schweizerisches Handelsamtsblatt

Feuille officielle suisse du commerce • Foglio ufficiale svizzero di commercio

Erscheint täglich, ausgenommen an Sonn- und Feiertagen — Paraît tous les jours, le dimanche et les jours de fête exceptés

Nr. 102 Bern, Dienstag 5. Mai 1953 — 71. Jahrgang — 71me année — Berne, mardi 5 mai 1953 **No 102**

Redaktion und Administration: Effingerstrasse 3 in Bern. — Telephon Nummer (031) 21660
Im Inland kann nur durch die Post abonniert werden. Gefl. Abonnementsbeträge nicht an obige Adresse, sondern am Postschalter einzahlen — Abonnementspreise: Schweiz: jährlich Fr. 27.50, halbjährlich Fr. 15.50, vierteljährlich Fr. 8.—, zwei Monate Fr. 5.50, ein Monat Fr. 3.50; Ausland: jährlich Fr. 40.— — Preis der Einzelnummer 25 Rp. (plus Porto). — Annoncen-Regie: Publicitas AG. — insertionstarif: 22 Rp. die einspaltige Millimeterzeile oder deren Raum; Ausland 30 Rp. — Jahresabonnementspreis für die Monatsschrift „Die Volkswirtschaft": Fr. 10.50.

Rédaction et administration: Effingerstrasse 3 à Berne. — Téléphone numéro (031) 21660
En Suisse, les abonnements ne peuvent être pris qu'à la poste. On est donc prié de ne pas verser le montant des abonnements à l'adresse ci-dessus — Prix d'abonnement: Suisse: un an 27 fr. 50; un semestre 15 fr. 50; un trimestre 8.— fr.; deux mois 5.50 fr.; un mois 3.50 fr.; étranger: fr. 40.— par an — Prix du numéro 25 ct. (port en sus). — Régie des annonces: Publicitas SA. — Tarif d'insertion: 22 ct. la ligne de colonne d'un mm ou son espace; étranger: 30 ct. — Prix d'abonnement annuel à „Le Vie économique": 10 fr. 50 y compris la taxe postale.

Inhalt — Sommaire — Sommario

Amtlicher Teil — Partie officielle — Parte ufficiale

Abhanden gekommene Werttitel. Titres disparus. Titoli smarriti.
Handelsregister. Registre du commerce. Registro di commercio.
Fabrik- und Handelsmarken. Marques de fabrique et de commerce. Marche di fabbrica e di commercio 146111—146138.

Mitteilungen — Communications — Comunicazioni

Griechenland: Lockerung der Einfuhrbestimmungen.
Grèce: Assouplissement des prescriptions d'importation.
Kurse für den gebundenen Zahlungsverkehr mit dem Ausland (Liste Nr. 144).
Separatabzüge: Spanien (Abkommen und Bundesratsbeschluss).
Tirages à part concernant l'Espagne (accord et arrêté du Conseil fédéral).

Amtlicher Teil – Partie officielle – Parte ufficiale

Abhanden gekommene Werttitel - Titres disparus - Titoli smarriti

Aufrufe — Sommations

Die II. Zivilkammer des Obergerichtes des Kantons Zürich hat den Aufruf der folgenden vermissten Urkunde bewilligt:

Inhaberschuldbrief von ursprünglich Fr. 15 000, datiert den 29. März 1924, herabgesetzt auf Fr. 11 000 am 28. September 1927, lautend auf Eduard Stirnemann, Kaufmann, geb. 1868, von Zürich, Seestrasse in Zollikon, lastend ursprünglich im 2., jetzt im 3. Rang auf der Liegenschaft Kat. Nr. 92 im Brandis an der Seestrasse in Zollikon, sowie auf 1/3 Miteigentumsanteil an Kat. Nr. 90 (Pfandbuch I, pg. 114, Zollikon).

Jedermann, der über das Schicksal dieser Urkunde Auskunft geben kann, wird aufgefordert, dem unterzeichneten Gericht binnen einem Jahr von heute an Anzeige zu machen. Sollte keine Meldung eingehen, würde die Urkunde als kraftlos erklärt. (W 61 3)

Zürich, den 29. Dezember 1952.

Im Namen des Bezirksgerichtes Zürich, 5. Abteilung,
der a. o. Gerichtsschreiber: Dr. Romang.

Die II. Zivilkammer des Obergerichtes des Kantons Zürich hat den Aufruf der folgenden vermissten Urkunde bewilligt:

Inhaberschuldbrief von Fr. 8000, ausgestellt am 24. Juli 1925, lautend auf Reinhold Scholz, geb. 1876, von und in Zürich 1, Zinnengasse 9, lastend ursprünglich im 7. Rang auf Kat. Nr. 79, jetzt im 3. Rang auf Liegenschaft Kat. Nr. 783 an der Zinnengasse 7/9 in Zürich 1 (Grundprotokoll Zürich-Altstadt C 14, Seite 263).

Jedermann, der über das Schicksal dieser Urkunde Auskunft geben kann, wird aufgefordert, dem unterzeichneten Gericht binnen einem Jahre, von heute an, Anzeige zu machen. Sollte keine Meldung eingehen, würde die Urkunde als kraftlos erklärt. (W 62 3)

Zürich, den 29. Dezember 1952.

Im Namen des Bezirksgerichtes Zürich, 5. Abteilung,
der a. o. Gerichtsschreiber: Dr. Romang.

Die Kraftloserklärung der 2%igen Inhaber-Obligation der Société de Banque Suisse à Genève, Nr. 500749, von nom. Fr. 10 000, rückzahlbar per 9. Februar 1953, mit Laufzins vom 9. Februar 1950 bis 9. Februar 1953 und der Coupons zu je Fr. 100 per 15. Januar 1951, 15. Juli 1951, 15. Januar 1952, 15. Juli 1952 und 15. Januar 1953 sowie Restcoupon von Fr. 13.53 per 9. Februar 1953, wird begehrt. Gemäss Beschluss des Zivilgerichts des Kantons Basel-Stadt vom 18. April 1953 wird der allfällige Inhaber hiermit aufgefordert, diesen Titel innert sechs Monaten, d. h. bis 22. Oktober 1953, der unterzeichneten Amtsstelle vorzuweisen, ansonst die vorstehend genannte Inhaber-Obligation nach Ablauf der Frist kraftlos erklärt wird.

Basel, den 21. April 1953. (W 242 3)

Zivilgerichtsschreiberei Basel-Stadt.

Fr. 1800, Terminschuldbrief im 8. Rang, mit Fr. 14 458 Vorgang, Zinsfall 1. Dezember, abzahlbar in jährlichen Raten von je Fr. 100, auf den 1. Dezember 1934/51, errichtet am 21. November 1933, Zedelkopierbuch Band V/810, haftend auf Grundbuch Nrn. 564, 565, des Hans Stark, Lippenreuti, Wolfhalden. Damaliger Schuldner Hans Stark Guggenbühl, Wolfhalden (Appenzell A.-Rh.).

Mit heutiger Verfügung ergeht an den allfälligen Inhaber dieses Pfandtitels die Aufforderung, diesen innert Jahresfrist, d. h. bis am 5. Mai 1954, der unterzeichneten Amtsstelle vorzulegen, widrigenfalls der Titel als kraftlos erklärt würde. (W 270 3)

Reute, den 4. Mai 1953.

Bezirksgerichtspräsidium Vorderland Appenzell A.-Rh.:
P. Klee.

Die II. Zivilkammer des Obergerichtes des Kantons Zürich hat den Aufruf der folgenden vermissten Urkunden bewilligt: 3 Inhaber-Obligationen Nrn. 10516/10518, zu Fr. 1000, der Kraftwerk Reckingen Aktiengesellschaft in Reckingen (Baden), datiert 14. Oktober 1930, verzinslich zu 4½%.

Jedermann, der über das Schicksal dieser Urkunden Auskunft geben kann, wird aufgefordert, dem unterzeichneten Gericht binnen 6 Monaten, von heute an, Anzeige zu machen. Sollte keine Meldung eingehen, würden die Urkunden als kraftlos erklärt. (W 171 3)

Zürich, den 27. Februar 1953.

Im Namen des Bezirksgerichtes Zürich, 5. Abteilung,
der a. o. Gerichtsschreiber: Dr. Lüscher.

Le président du Tribunal civil II du district de La Chaux-de-Fonds somme le détenteur inconnu du carnet d'épargne No 510575 de la Banque cantonale neuchâteloise, succursale de La Chaux-de-Fonds, d'un montant de 5316 fr. 45, valeur 31 décembre 1952, établi au nom de Paul Louis Calame, d'avoir à le produire au greffe du Tribunal, à La Chaux-de-Fonds, dans le délai de six mois dès la première publication, faute de quoi l'annulation en sera prononcée. (W 271 3)

La Chaux-de-Fonds, 4 mai 1953.

Le greffier du Tribunal: Alb. Graber.

Handelsregister - Registre du commerce - Registro di commercio

Zürich — Zurich — Zurigo

28. April 1953.

Bau- und Siedlungsgenossenschaft Widacher, in Rüti. Unter dieser Firma besteht auf Grund der Statuten vom 18. April 1953 eine Genossenschaft. Sie bezweckt, ihren Mitgliedern in gemeinsamer Selbsthilfe Arbeit und vornehmlich im Widacher, Rüti, billige Wohnungen zu beschaffen durch Ankauf von Land, Erstellen von Wohnhäusern, Ankauf von solchen und Verkauf und Vermietung dieser Häuser zu möglichst günstigen Bedingungen. Das Genossenschaftskapital zerfällt in Anteilscheine zu Fr. 100, 500 und 1000. Die persönliche Haftpflicht der Mitglieder für die Verbindlichkeiten der Genossenschaft ist ausgeschlossen. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Der Vorstand besteht aus mindestens drei Mitgliedern. Ihm gehören an und führen Kollektivunterschrift zu zweien Dr. Roger Frehner, von Urnäsch und Zürich, in Zürich, Präsident; Erwin Zollinger, von Urdorf (Zürich), in Rüti (Zürich), Kassier; Jakob Heer, von Winterthur, in Rüti (Zürich), Aktuar, und Ernst Walder, von und in Rüti (Zürich), Beisitzer. Geschäftsdomizil: Seefeldstrasse 3 (bei Erwin Zollinger).

30. April 1953.

Siedlungsbaugenossenschaft Luegisland, in Zürich 11 (SHAB. Nr. 191 vom 17. August 1951, Seite 2077). Die Generalversammlung vom 21. Oktober 1952 hat die Statuten abgeändert. Die Firma lautet **Baugenossenschaft Luegisland.** Zweck der Genossenschaft ist, ihren Mitgliedern gesunde und preiswerte Wohnstätten zu verschaffen. Das Genossenschaftskapital zerfällt in Anteilscheine zu Fr. 100 und Fr. 500. Präsident, Aktuar und Kassier führen Kollektivunterschrift zu zweien. Präsident Fritz Lehner wohnt in Herrliberg.

30. April 1953. Versicherungen.

Willy Helbling, in Zürich (SHAB. Nr. 153 vom 4. Juli 1950, Seite 1742), Betrieb einer Generalagentur der «Schweizer Union Allgemeine Versicherungs-Gesellschaft», in Genf, usw. Die Prokura von Christian Gantenbein ist erloschen. Kollektivprokura zu zweien ist erteilt an Walter Rigert, von Zürich und Udligenswil, in Zürich, Jules Clerc, von und in Zürich, und Alphons Quantius, von und in Zürich.

30. April 1953. Gipsergeschäft.

Gebr. Jakob & Adolf Taufer, in Zürich 4, Kollektivgesellschaft (SHAB. Nr. 41 vom 19. Februar 1947, Seite 494), Gipsereigeschäft usw. Diese Gesellschaft hat sich infolge Ausscheidens des Gesellschafters Adolf Taufer aufgelöst; die Firma ist erloschen. Das Geschäft wird vom Gesellschafter Jakob Taufer, von Zürich, in Zürich 10, als Einzelkaufmann im Sinne von Art. 579 OR fortgesetzt. Die Firma lautet **Jakob Taufer.** Geschäftsdomizil: Limmattalstrasse 176.

30. April 1953. Lederwaren usw.

Friedrich Kehrer, in Zürich (SHAB. Nr. 305 vom 29. Dezember 1952, Seite 3174), Lederwaren usw. Neues Geschäftsdomizil: Rämistrasse 6.

30. April 1953. Holz.

Erhard Ruoss, in Zürich (SHAB. Nr. 197 vom 24. August 1950, Seite 2190), Holzhandlung. Zwischen dem Firmainhaber und seiner Ehefrau Gertrud geb. Müller besteht Gütertrennung.

30. April 1953. Liegenschaften.

Peter Linder, in Zürich (SHAB. Nr. 214 vom 13. September 1949, Seite 2374), Verwaltung von Liegenschaften. Diese Firma ist infolge Geschäftsaufgabe erloschen.

30. April 1953. Sägerei, Zimmerei, Bauunternehmung.

Willy Angst, in Fällanden. Inhaber dieser Firma ist Willy Angst, von Wil bei Rafz, in Fällanden. Einzelunterschrift ist erteilt an Anna Angst geb. Furrer, von Wil bei Rafz, in Fällanden. Sägerei, Zimmerei, Holzhandlung und Bauunternehmung. Dorfstrasse 181.

30. April 1953. Waren aller Art.
Mathias Hartmann, in Zürich. Inhaber dieser Firma ist Mathias Hartmann, liechtensteinischer Staatsangehöriger, in Zürich 6. Handel mit Waren aller Art. Universitätstrasse 80.

30. April 1953. Lebensmittel, Spirituosen.
Guido Martelli, in Dietikon (SHAB. Nr. 41 vom 18. Februar 1949, Seite 482). Lebensmittel und Spirituosen. Die Firma ist infolge Aufhörens des Geschäftsbetriebes erloschen.

30. April 1953. Schmuck- und Geschenkartikel.
Walter Wüest, in Zürich. Inhaber dieser Firma ist Walter Wüest, von und in Uffikon (Luzern). Import und Export von Schmuck- und Geschenkartikeln. Hornergasse 15.

30. April 1953. Südfrüchte, Landesprodukte.
O. Muntwiler & Co., in Zürich 5. Unter dieser Firma sind Otto Muntwiler, von Spreitenbach (Aargau), in Zürich 3, und Arnold Herzog, von Wölflinswil (Aargau), in Zürich 2, eine Kollektivgesellschaft eingegangen, welche am 1. Mai 1952 ihren Anfang genommen hat. Die Gesellschafter führen Kollektivunterschrift. Handel en gros mit Südfrüchten und Landesprodukten. Klingenstrasse 31.

30. April 1953. Maschinen usw.
Gebrüder Sulzer, Aktiengesellschaft (Sulzer Frères, Société Anonyme) (Sulzer Brothers, Limited) (Fratelli Sulzer, Società Anonima), in Winterthur 1 (SHAB. Nr. 37 vom 16. Februar 1953, Seite 369), Maschinenfabriken usw. Die Generalversammlung vom 29. April 1953 hat die Statuten abgeändert. Durch Ausgabe von 5000 neuen Namenaktien zu Fr. 1000 ist das Grundkapital von Fr. 40 000 000 auf Fr. 45 000 000, zerfallend in 44 900 Namenaktien zu Fr. 1000 und 1000 Namenaktien zu Fr. 100, erhöht worden. Es ist voll liberiert.

Bern — Berne — Berna

Bureau Aarberg

30. April 1953.
Zuckerfabrik & Raffinerie Aarberg A.G. (Sucrerie & Raffinerie d'Aarberg S.A.), in Aarberg (SHAB. Nr. 79 vom 8. April 1953, Seite 812). Werner Moser, von Zollikofen, in Gümligen, Gemeinde Muri (Bern), ist zum kaufmännischen Direktor mit Kollektivunterschrift ernannt worden.

Bureau Belp (Bezirk Seftigen)

29. April 1953. Motorräder, Velos.
W. Wehrli, in Belp. Inhaber der Firma ist Walter Wehrli, von Küttigen (Aargau), in Belp. Handel mit Motorrädern und Velos. Säget.

Bureau Bern

30. April 1953. Waren aller Art, Garage.
R. Reinhardt, in Bern, Agentur und Kommission in Waren aller Art (SHAB. Nr. 221 vom 21. September 1949, Seite 2456). Der Inhaber ergänzt die Geschäftsnatur durch: Betrieb einer Garage. Die Prokura des Arnold Oswald Huber ist erloschen.

30. April 1953. Bekleidung, Wäsche.
Boris Chasan, in Bern, Bekleidung und Wäsche, in Konkurs (SHAB. Nr. 134 vom 11. Juni 1952, Seite 1491). Nachdem das Konkursverfahren geschlossen worden ist, wird die Firma von Amtes wegen gelöscht.

30. April 1953. Brems- und Kupplungsmaterial usw.
Technomag A.G., in Bern, Vertrieb von Brems- und Kupplungsmaterial usw. (SHAB. Nr. 14 vom 18. Januar 1952, Seite 149). In der Generalversammlung vom 25. April 1953 wurde das Aktienkapital von Fr. 100 000 auf Franken 200 000 erhöht durch Ausgabe von 100 Namenaktien zu Fr. 1000. Das Aktienkapital beträgt nun Fr. 200 000, eingeteilt in 200 Namenaktien zu Fr. 1000; es ist voll einbezahlt. Die Statuten sind entsprechend revidiert worden. Ernst Romann ist als Präsident und Mitglied des Verwaltungsrates zurückgetreten; seine Unterschrift ist erloschen. Das bisherige Mitglied August Seiler-Stöcklin ist nun Präsident und führt Einzelunterschrift. Neu in den Verwaltungsrat wurde gewählt Henri Grandjean, von La Sagne (Neuenburg), in Basel; er zeichnet mit dem bisherigen Mitglied Marcel Steinemann, von und in Zürich, kollektiv.

Bureau Biel

30. April 1953. Bonneterie, Textilwaren.
E. Stalder, in Biel, Engros- und Detailhandel mit Bonneterie und Textilwaren (SHAB. Nr. 35 vom 12. Februar 1951, Seite 374). Der Konkursrichter von Biel hat durch Urteil vom 14. April 1953 über den Firmainhaber den Konkurs eröffnet.

30. April 1953. Spiralen.
Société des Fabriques de Spiraux Réunies, succursale de Bienne, Zweigniederlassung in Biel (SHAB. Nr. 303 vom 27. Dezember 1948, Seite 3512), Aktiengesellschaft mit Hauptsitz in Genf. Kollektivprokura zu zweien wurde erteilt an Georges Albert Leroy, von Chêne-Bougeries, in Genf.

Bureau Büren a.d.A.

30. April 1953. Schrauben und Façondreherei.
Charles Schreyer & Cie., in Pieterlen, Präzisionsschrauben und Façondreherei (Décolletage), Kommanditgesellschaft (SHAB. Nr. 301 vom 23. Dezember 1949, Seite 3351). Die Gesellschaft ist aufgelöst; die Firma wird nach durchgeführter Liquidation gelöscht. Aktiven und Passiven werden vom unbeschränkt haftenden Gesellschafter Ch. Schreyer, Inhaber der gleichnamigen Einzelfirma, in Pieterlen, übernommen.

30. April 1953. Schrauben, Façondreherei.
Ch. Schreyer, in Pieterlen. Inhaber dieser Firma ist Charles Schreyer, von Gals, in Pieterlen. Die Firma übernimmt Aktiven und Passiven der bisherigen Kommanditgesellschaft «Charles Schreyer & Cie.», in Pieterlen. Décolletage. Meinisbergweg 6.

30. April 1953.
Uhrenfabrik Stivaro A.G. (Fabrique d'Horlogerie Stivaro S.A.) (Stivaro Watch Factory Ltd.), in Pieterlen. Gemäss öffentlich beurkundetem Errichtungsakt und Statuten vom 22. April 1953 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt die Fabrikation von Ankeruhren und den Handel mit Uhren und Uhrenbestandteilen. Das Grundkapital beträgt Fr. 51 000, eingeteilt in 51 voll einbezahlte Namenaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Der Verwaltungsrat besteht aus 2 bis 5 Mitgliedern. Ihm gehören an: Paul Segessemann, von Wattenwil, in Pieterlen, Präsident; und Max Schilt, von Grenchen, in Pieterlen. Sie führen Einzelunterschrift. Geschäftslokal: Kürzeweg 6.

Bureau Burgdorf

30. April 1953. Etiketten, Druckerei, Buchbinderei usw.
Otto Haller, in Burgdorf, Etikettenfabrikation, Druckerei, Buchbinderei, Papeterie, Einrahmungsgeschäft (SHAB. Nr. 173 vom 27. Juli 1950, Seite 1954). Die Firma wird infolge Geschäftsübergangs mit Aktiven und Passiven an die nachstehend eingetragene Firma «Otto Haller», in Burgdorf, gelöscht.

30. April 1953. Etiketten, Druckerei, Buchbinderei usw.
Otto Haller, in Burgdorf. Inhaber ist Paul Otto Haller, von Schlossrued, in Burgdorf. Die Firma übernimmt Aktiven und Passiven der vorstehend gelöschten Einzelfirma «Otto Haller», in Burgdorf. Etikettenfabrikation, Druckerei, Buchbinderei, Papeterie und Einrahmungsgeschäft. Pestalozzistrasse 60.

Bureau de Courtelary

30 avril 1953. Boîtes de montres.
Jacot frères, à Sonvilier, fabrication de boîtes de montres métal et acier en tous genres, société en nom collectif (FOSC. du 10 décembre 1952, N° 290, page 3011). L'associé Francis Jacot et son épouse Arlette née Gautschi, ont adopté, par contrat de mariage, la séparation de biens.

Bureau de Delémont

30 avril 1953. Epicerie, mercerie, quincaillerie.
Veuve Albert Meister, à Delémont, épicerie, mercerie, quincaillerie (FOSC. du 27 novembre 1939, N° 280, page 2378). La raison est radiée, par suite de cessation de commerce.

Bureau Frutigen

29. April 1953. Papeterie.
R. Egger, in Frutigen. Buchdruckerei, Verlag des «Amtsanzeigers von Frutigen» und Papeterie (SHAB. Nr. 166 vom 19. Juli 1939, Seite 1511). Die nachstehend eingetragene «Egger A.G. Frutigen», in Frutigen, hat gemäss Bilanz vom 31. Dezember 1952 Aktiven und Passiven der «Buchdruckerei und des Verlages des ‚Amtsanzeigers von Frutigen'» übernommen. Die Firma «R Egger», in Frutigen, betreibt noch die Papeterie.

29. April 1953. Buchdruckerei, Buchbinderei.
Egger A.G. Frutigen, in Frutigen. Gemäss öffentlich beurkundetem Errichtungsakt und Statuten vom 17. April 1953 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt den Betrieb einer Buch- und Offsetdruckerei mit Buchbinderei und damit zusammenhängenden Branchen, insbesondere die Weiterführung der bisher von der Einzelfirma «R. Egger» betriebenen Buchdruckerei Frutigen, welche als Sacheinlage eingebracht wird. Das voll einbezahlte Grundkapital beträgt Fr. 70 000, eingeteilt in 140 auf den Namen lautende Stammaktien zu Fr. 500. Die Gesellschaft übernimmt Aktiven und Passiven der bisherigen Buchdruckerei «R. Egger», in Frutigen, gemäss der dem Gründungsakt beigefügten Bilanz vom 31. Dezember 1952, wonach die Aktiven (Immobilien, Mobilien, Warenvorräte, Maschinen, Mobiliar, Debitoren, Kassa, Auto, Postscheck und Wertschriften) Fr. 193 069.42 und die Passiven (diverse Kreditoren, Darlehen, Hypotheken und Privatdarlehen) Fr. 145 428.01 betragen, so dass sich ein Aktivenüberschuss von 47 641.41 Franken ergibt. Für den Uebernahmepreis von Fr. 47 641.41 erhält der Sacheinleger 90 voll liberierte Namenaktien zu Fr. 500, gleich 45 000 Franken. Die Restanz von Fr. 2 641.41 wird ihm als Darlehen gutgeschrieben. Die restlichen Fr. 25 000 des Aktienkapitals werden voll liberiert durch Verrechnung mit Forderungen an die Gesellschafter. Die Gesellschaft tritt in alle Rechte und Pflichten der bisherigen Buchdruckerei «R. Egger» ein, rückwirkend mit Nutzen und Schadensbeginn am 1. Januar 1953. Die Einberufung der Generalversammlung und die Mitteilungen erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 bis 5 Mitgliedern. Ihm gehören an: Rudolf Egger als Präsident; Ida Egger geb. Trachsel als Vizepräsidentin und Arthur Egger als Sekretär; alle von und in Frutigen. Sie zeichnen kollektiv je zu zweien. Geschäftslokal: in der Liegenschaft der Gesellschaft.

Bureau de Moutier

29 avril 1953. Machines.
Schäublin S.A., à Bévilard, fabrique de machines, société anonyme (FOSC. du 29 août 1952, N° 202, page 2159). Suivant procès-verbal authentique du 27 mars 1951, la société a décidé la création de 1000 bons de jouissance nominatifs, sans valeur nominale. Ces bons donnent uniquement droit à une répartition du bénéfice net.

Bureau de La Neuveville

30 avril 1953. Epicerie, primeurs.
Arthur Weber, à La Neuveville. Le chef de la maison est Arthur Weber, de Ittenthal (Argovie), à La Neuveville. Commerce d'épicerie et primeurs.

Bureau Nidau

30. April 1953.
Alpha A.G., Werkstätte für elektrische und mechanische Konstruktionen, in Nidau (SHAB. Nr. 285 vom 4. Dezember 1952, Seite 2955). Durch Beschluss der ordentlichen Generalversammlung vom 27. April 1953 wurde das Aktienkapital von Fr. 1 200 000 auf Fr. 1 400 000 erhöht durch Ausgabe von 200 Namenaktien zu Fr. 1000. Die Statuten wurden entsprechend revidiert. Das Aktienkapital beträgt nun Fr. 1 400 000, eingeteilt in 1400 Namenaktien zu Fr. 1000. Es ist voll einbezahlt. Neu wurden in den Verwaltungsrat ohne Unterschrift gewählt Arthur Winiger, von Hohenrain (Luzern), in Zürich, und Karl Türler, von Neuenstadt, in Basel.

Bureau de Porrentruy

Rectificatif.
Aimé Stœchelin, à Courtemaîche (FOSC. du 15 avril 1953, N° 85, page 883), nom exact du titulaire.

28 avril 1953. Pierres fines.
René Cuttat, à Damphreux, atelier de perçage de pierres fines (FOSC. du 17 septembre 1945, N° 217, page 2234). La raison est radiée par suite d'association du titulaire. L'actif et le passif sont repris par la société en nom collectif «Cuttat et Cie», ci-après inscrite, à Porrentruy.

28 avril 1953. Pierres d'horlogerie.
Cuttat et Cie, à Porrentruy. René Cuttat, de et à Damphreux, et Pierre Vallat, de Damphreux, à Porrentruy, ont constitué, sous cette raison sociale, une société en nom collectif qui a commencé le 7 mars 1953 et qui a repris l'actif et le passif de la raison individuelle René Cuttat, radiée, à Damphreux. Atelier de perçage de pierres d'horlogerie. Les Vauches 13.

28 avril 1953. Librairie.
Marguerite Houlmann, à Porrentruy. La titulaire est Marguerite Houlmann née Amez, épouse dûment autorisée d'André Houlmann, de Fahy, à Porrentruy. Exploitation d'une librairie. Rue Traversière.

30 avril 1953. Scierie, bois.
Gottlieb Meier-Kobel, à Porrentruy. Le titulaire est Gottlieb Meier, de Siegfried, de Würenlingen (Argovie), à Charmoille. Scierie et commerce de bois. Rue des Abattoirs.

30 avril 1953. Auberge.
Joseph Courbat, à Buix (FOSC. du 17 mai 1916, N° 115, page 787), exploitation de l'«Auberge de l'Helvétia». La raison ci-dessus est radiée par suite de décès du titulaire.

30 avril 1953.
Société de laiterie de Boncourt, à Boncourt, société coopérative (FOSC. du 31 mai 1944, N° 125, page 1214). Jean Nydegger, de Rüschegg, à Boncourt, est président (déjà inscrit comme vice-président); Marcel Parrat, de Courtételle, à Boncourt, vice-président (déjà inscrit comme membre); Joseph Mathez, de et à Boncourt, secrétaire-caissier (déjà inscrit). Louis Jurot ayant démissionné, ses pouvoirs sont éteints. La société est engagée par la signature collective à deux du président ou du vice-président et du secrétaire.

Bureau Thun

30. April 1953.
Leichtpackungen G.m.b.H., in Steffisburg-Station, Gemeinde Steffisburg, Fabrikation von und Handel mit Packmaterial, Formartikeln aus Papiermasse und Pressholz usw. (SHAB. Nr. 105 vom 7. Mai 1948, Seite 1282). Die Gesellschaft hat gemäss öffentlicher Urkunde und Statuten vom 22. April 1953 die Firma geändert in **Kunststoffchemie G.m.b.H.** Die übrigen publizierten Tatsachen bleiben unverändert.

30. April 1953. Glas.
Marti & Co., in Thun. Jakob Marti, von Engi (Glarus); Otto Jutzeler, von Erlenbach i. S.; Hans Zürcher, von Rüderswil; alle in Thun, sind unter dieser Firma eine Kollektivgesellschaft eingegangen, welche am 1. Mai 1953 beginnt. Die Gesellschaft wird vertreten durch die drei Gesellschafter durch Kollektivunterschrift zu zweien. Glashandel und Glasbearbeitung aller Art, en gros und en détail. Aarequai 78 (bei Jakob Marti).

30. April 1953. Musikhaus.
W. Kratzer, in Thun. Inhaber der Firma ist Walter Kratzer, von Heimberg, in Thun. Betrieb eines Musikhauses. Obere Hauptgasse 10.

Bureau Wimmis (Bezirk Niedersimmental)

30. April 1953. Radio.
Dürrenwächter & Co., in Spiez, Radiohandel, Radioreparaturen, Vertrieb branchenverwandter Artikel, Kollektivgesellschaft (SHAB. Nr. 77 vom 2. April 1946, Seite 1007). Der Gesellschafter Hermann Jaun ist am 15. April 1953 ausgeschieden. Charlotte Brunner, von Iseltwald, in Spiez, ist am 15. April 1953 als Gesellschafterin eingetreten. Die Gesellschafterin Charlotte Brunner vertritt die Gesellschaft mit Kollektivunterschrift. Die Gesellschaft betreibt ein weiteres Geschäft in Meiringen.

Luzern — Lucerne — Lucerna

25. März 1953.
Grastrocknungsgenossenschaft Surental, in Triengen. Laut Statuten und Gründungsprotokoll vom 10. Februar 1952 besteht unter dieser Firma eine Genossenschaft. Sie bezweckt die Förderung und Verbesserung der Futtererzeugung und der Qualitätsmilchproduktion durch den Betrieb einer Grastrocknerei. Sie kann das Trocknen auf weitere Produkte ausdehnen. Ferner beabsichtigt die Genossenschaft die Aufklärung der Landwirte, die Technik des Futterbaues und der Fütterung. Jede solidarische und persönliche Haftbarkeit der Mitglieder für Verbindlichkeiten der Genossenschaft ist ausgeschlossen. Es werden Anteilscheine zu Fr. 500 ausgegeben. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Der Vorstand besteht aus 15 bis 20 Mitgliedern. Der Präsident des Vorstandes führt zusammen mit dem Aktuar Kollektivunterschrift. Präsident ist Alfred Kaufmann, von und in Winikon, und Aktuar ist Josef Kaufmann, von und in Wilihof.

27. April 1953.
Wasserversorgungsgenossenschaft Schüpfheim, in Schüpfheim (SHAB. Nr. 283 vom 3. Dezember 1947, Seite 3576). An der Generalversammlung vom 5. Februar 1953 wurde eine teilweise Statutenänderung vorgenommen. An Stelle der bisherigen Anteilscheine zu Fr. 150 wurden solche von Franken 650 ausgegeben. Die übrigen Abänderungen berühren publikationspflichtige Tatsachen nicht.

27. April 1953. Restaurant.
Anton Muther-Stadelmann, in Luzern, Restaurant «Reussbad» (SHAB. Nr. 86 vom 12. April 1949, Seite 972). Diese Firma ist infolge Wegzuges des Inhabers und Geschäftsaufgabe erloschen.

28. April 1953. Chemikalien.
Evantocor G.m.b.H., bisher in Zürich (SHAB. Nr. 159 vom 11. Juli 1949, Seite 1834). Laut öffentlicher Urkunde vom 3. Februar 1953 hat diese Gesellschaft den Sitz nach Luzern verlegt. Die Gesellschaft bezweckt die Fabrikation von und den Handel mit Chemikalien, den Abschluss von allen damit im Zusammenhang stehenden Geschäften, die Gewährung von Vorschüssen und die Beteiligung an gleichartigen Fabrikationsunternehmungen. Die ursprünglichen Statuten datieren vom 29. Juni 1949. Gesellschafter sind Lorenzo Eugene Cornish, amerikanischer Staatsangehöriger, in Evanston (Illinois), mit einem Stammanteil von Fr. 19 000 und Dr. Karl Scherrer, von Krummenau (St. Gallen), in Zürich, mit einem Stammanteil von Fr. 1000. Die Mitteilungen an die Gesellschafter erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Dr. Heinrich David ist nicht mehr Geschäftsführer; seine Unterschrift ist erloschen. Neuer Geschäftsführer mit Einzelunterschrift ist Dr. Albert Riedweg, von und in Luzern. Adresse der Gesellschaft: Schwanenplatz 8.

28. April 1953.
Schweizerische Kreditanstalt, Zweigniederlassung in Luzern (SHAB. Nr. 61 vom 13. März 1952, Seite 695), Aktiengesellschaft mit Hauptsitz in Zürich. Dr. Julius Abegg ist aus dem Verwaltungsrate ausgeschieden und seine Unterschrift erloschen. Neuer Vizepräsident ist Caspar Jenny, von und in Niederurnen. Er führt Kollektivunterschrift zu zweien für das Gesamtunternehmen.

28. April 1953. Pension.
Schwestern Neumann, in Luzern, Pension «Lützelmatt» (SHAB. Nr. 119 vom 23. Mai 1922, Seite 1002). Diese Kollektivgesellschaft hat sich infolge Todes der Gesellschafterin Martha Cissie Neumann aufgelöst, und ist nach beendigter Liquidation erloschen.

29. April 1953.
Paul Erismann, Häuserverwaltung, in Luzern (SHAB. Nr. 301 vom 28. Dezember 1942, Seite 2932). Neues Geschäftsdomizil: Alpenquai 2—4.

29. April 1953. Automobile, Zubehör, Garage.
Paul Erismann, in Luzern (SHAB. Nr. 214 vom 14. September 1937, Seite 2098). Als Geschäftsnatur wird angegeben: Handel mit Automobilen und Zubehören, Service- und Auto-Garage. Neues Geschäftsdomizil: Alpenquai 2—4.

29. April 1953. Betriebseinrichtungen, Stahlmöbel.
P. Erismann, in Luzern (SHAB. Nr. 136 vom 14. Juni 1945, Seite 1367). Als Geschäftsnatur wird angegeben: Betriebseinrichtungen, «ERI»-Stahlmöbel-Bau. Neues Geschäftsdomizil: Alpenquai 2—4.

29. April 1953. Zigarren, Tabak usw.
Louise Fröhlich, in Luzern, Zigarren, Rauchutensilien, Tabake usw. (SHAB. Nr. 26 vom 30. Januar 1912, Seite 166). Diese Firma ist infolge Todes der Inhaberin erloschen.

29. April 1953. Hotel-Pension.
Giovanni Morandi, in Weggis, Hotel-Pension «Lützelau» (SHAB. Nr. 119 vom 23. Mai 1949, Seite 1383). Diese Firma ist infolge Pachtaufgabe erloschen.

29. April 1953. Zuschneidemappen.
E. Münch, in Luzern. Inhaber dieser Firma ist Ernst Münch, von Basel, in Luzern. Handel mit Zuschneidemappen «System Ritter». Fluhmattstrasse 56 a.

29. April 1953.
Schneiter, A-H-A-bautechn. Produkte, in Meggen (SHAB. Nr. 85 vom 15. April 1953, Seite 884). Diese Firma hat den Sitz nach Luzern verlegt. Die Inhaberin wohnt nun in Kriens. Neue Adresse der Firma: Pilatusstrasse 22.

29. April 1953. Teppichweberei usw.
Frau Th. Vonarburg-Steurer, in Luzern. Inhaberin dieser Firma ist, mit Zustimmung des Ehemannes, Therese Vonarburg geb. Steurer, von Triengen, in Luzern. Die Inhaberin lebt mit ihrem Ehemann Josef Vonarburg-Steurer in Gütertrennung. Teppich-Handweberei sowie Vertrieb der «Thea»-Teppiche. Lindenstrasse 15.

29. April 1953. Radio.
Ed. Villiger, in Luzern, Radiohandel (SHAB. Nr. 239 vom 12. Oktober 1950, Seite 2610). Der am 24. März 1953 über diese Firma erkannte Konkurs wurde durch Verfügung des Konkursrichters von Luzern-Stadt unterm 13. April 1953 mangels Aktiven wieder eingestellt. Der Betrieb existiert nicht mehr; die Firma wird daher von Amtes wegen gestrichen.

Schwyz — Schwytz — Svitto

30. April 1953.
M. & R. Düggelin, Möbelhaus, in Siebnen, Gemeinde Galgenen, Verkauf von Möbeln und kompletten Aussteuern (SHAB. Nr. 298 vom 19. Dezember 1944, Seite 2787). Die Kollektivgesellschaft hat sich wegen Ausscheidens der Gesellschafterin Marie Düggelin aufgelöst. Die Firma ist erloschen. Das Geschäft wird vom Gesellschafter Robert Düggelin, von Wangen (Schwyz), in Siebnen, Gemeinde Galgenen, als Einzelkaufmann im Sinne von Art. 579 OR fortgesetzt. Die Firma lautet **R. Düggelin**. Geschäftsnatur: Verkauf von Möbeln und kompletten Aussteuern.

30. April 1953.
Landwirtschaftliche Genossenschaft Küssnacht a./R., in Küssnacht am Rigi (SHAB. Nr. 64 vom 17. März 1952, Seite 723). Der Vizepräsident Klemenz Amstutz, von Küssnacht am Rigi, in Merlischachen, Gemeinde Küssnacht am Rigi, zeichnet kollektiv mit einem anderen Zeichnungsberechtigten.

Glarus — Glaris — Glarona

30. April 1953.
Stabilitas, Gesellschaft für Unternehmersicherung, in Glarus, Aktiengesellschaft (SHAB. Nr. 294 vom 15. Dezember 1952, Seite 3051). Gemäss öffentlicher Urkunde über die Generalversammlung vom 30. April 1953 ist nun das Aktienkapital voll einbezahlt. Die Statuten wurden entsprechend revidiert. Das voll einbezahlte Aktienkapital beträgt nun Fr. 1 000 000 und ist eingeteilt in 1000 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Neu in den Verwaltungsrat ohne Zeichnungsbefugnis wurden gewählt: Dott. Paolo Coardi di Carpenetto, italienischer Staatsangehöriger, in Genua, und Paul Biller, von Rorschach, in Zürich.

30. April 1953.
Schweizerische Kreditanstalt, Zweigniederlassung in Glarus (SHAB. Nr. 61 vom 13. März 1952, Seite 695), Aktiengesellschaft mit Hauptsitz in Zürich. Dr. h. c. Carl Julius Abegg ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Caspar Jenny, von und in Niederurnen, ist nun Vizepräsident des Verwaltungsrates. Er führt Kollektivunterschrift zu zweien für das Gesamtunternehmen.

30. April 1953.
Jugendersparniskasse der Gemeinde Linthal, in Linthal, Gemeindeanstalt (SHAB. Nr. 132 vom 9. Juni 1949, Seite 1539). Die Unterschrift von Heinrich Stauffacher, Verwalter, ist erloschen. Neu als Verwalter wurde gewählt Gabriel Locatelli-Tschudi, von Seebach (Zürich), in Linthal, welcher kollektiv zu zweien mit einem der übrigen Zeichnungsberechtigten zeichnet.

1. Mai 1953. Beteiligungen.
Logos Holding S.A. (Logos Holding A.G.) (Logos Holding Cy Ltd.) (S.A. Logos Holding), bisher in Neuenburg (SHAB. Nr. 247 vom 22. Oktober 1951, Seite 2620). Gemäss öffentlicher Urkunde über die ausserordentliche Generalversammlung vom 28. April 1953 hat die Gesellschaft den Sitz nach Glarus verlegt. Die Statuten wurden entsprechend revidiert. Die Gesellschaft bezweckt die Beteiligung an kommerziellen, industriellen und finanziellen Unternehmungen in der Schweiz und im Auslande sowie die Durchführung von kommerziellen, industriellen und finanziellen, Mobilien- oder Immobiliengeschäften, die mit dem Zwecke der Gesellschaft in Verbindung stehen. Die ursprünglichen Statuten datieren vom 14. März 1947 und wurden am 28. April 1953 revidiert. Das Aktienkapital beträgt Fr. 150 000, eingeteilt in 150 Inhaberaktien zu Fr. 1000, welche voll einbezahlt sind. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Der Verwaltungsrat besteht aus einem oder mehreren Mitgliedern. Gegenwärtig gehören demselben an: Frédéric Scheurer, von Ins (Bern), in Neuenburg, Präsident, und Dr. iur. Jacques Glarner, von und in Glarus, Sekretär. Sie zeichnen zu zweien. Jean-Paul Bourquin, bisher Sekretär, ist aus dem Verwaltungsrate ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Rechtsdomizil: bei Dr. iur. Jacques Glarner, Rechtsanwalt, Burgstrasse.

1. Mai 1953. Patente usw.
Coffarom Aktiengesellschaft, in Glarus, Ausnützung und Verwertung von Patenten, Beteiligungen usw. (SHAB. Nr. 257 vom 2. November 1951, Seite 2731). Kollektivunterschrift wurde erteilt an Max Seiler, von Fischbach (Aargau), in Uster (Zürich). Er zeichnet zu zweien.

Zug — Zoug — Zugo

30. April 1953. Erfindungen usw.
Texthold A.G. (Texthold S.A.) (Texthold Ltd.), in Zug. Gemäss öffentlich beurkundetem Errichtungsakt und Statuten vom 24. April 1953 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Zweck der Gesellschaft ist der Erwerb von Erfindungen und Patenten und deren Auswertung, sowie die Uebernahme von Beteiligungen an kaufmännischen und industriellen Unternehmungen aller Art, vorwiegend aber der textiltechnischen Branche, desgleichen der Finanzierung solcher Unternehmungen. Das voll einbezahlte Aktienkapital beträgt Fr. 50 000 und ist eingeteilt in 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Mitteilungen und Einladungen werden den Aktionären, sofern sämtliche Adressen bekannt sind, durch eingeschriebenen Brief zugestellt. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 bis 5 Mitgliedern. Ihm gehören an: Dr. Hemann Ritzmann, von und in Basel, Präsident; Charles Brand-Waeffler, von Basel, in Riehen. Sie zeichnen kollektiv. Domizil: Kronenhof (bei Dr. O. Menz).

Basel-Landschaft — Bâle-Campagne — Basilea-Campagna

30. April 1953. Restaurant.
Eduard Hagen-Lutz, in Münchenstein, Restaurant «Hofmatt» (SHAB. Nr. 242 vom 16. Oktober 1947, Seite 3041). Der Bezirksgerichtspräsident von Arlesheim hat über diese Firma am 21. April 1953 den Konkurs erkannt. Nachdem der Geschäftsbetrieb aufgehört hat, wird die Firma gestrichen.

30. April 1953. Ofenbau, Plattengeschäft.
Adolf Schmid-Riedel, in Muttenz, Ofenbau und Plattengeschäft (SHAB. Nr. 55 vom 7. März 1950, Seite 626). Der Bezirksgerichtspräsident von Arlesheim hat über diese Firma am 30. März 1953 den Konkurs erkannt.

30. April 1953. Metallwaren, Elektroapparate.
Ad. Urban, in Binningen. Inhaber dieser Einzelfirma ist Adolf Urban-Klumpp, von und in Binningen. Metallwarenfabrikation, Elektroapparatebau. Hauptstrasse 25/27 (Eintragung von Amtes wegen gemäss Art. 57, Abs. 4, HRegV).

30. April 1953. Elektromotoren, Schleifmaschinen usw.
C. Herzog, in Binningen. Inhaber dieser Einzelfirma ist Karl Herzog-Behnke, von Ennetbaden (Aargau), in Binningen. Vertrieb technischer Artikel, insbesondere von Elektromotoren, Schleifmaschinen und Schleifmittel für die Metall- und Holzbearbeitung. Parkstrasse 14.

30. April 1953. Wollgarne, Bonneterie.
Josef Zimmermann, in Birsfelden. Inhaber dieser Einzelfirma ist Josef Zimmermann, von Sool (Glarus), in Birsfelden. Handel mit Wollgarnen sowie Bonneterieartikeln. Schillerstrasse 2.

30. April 1953. Kunststoffwaren.
Klemenz Studer, in Langenbruck, Handel mit Kunststoffwaren (SHAB. Nr. 172 vom 26. Juli 1951, Seite 1872). Diese Einzelfirma wird im Sinne von Art. 68 HRegV infolge Wegzuges des Inhabers von Amtes wegen gestrichen.

30. April 1953. Strickerei, Frottierweberei.
Max Wernli & Cie., in Sissach, Strickerei und Frottierweberei, Kommanditgesellschaft (SHAB. Nr. 132 vom 9. Juni 1952, Seite 1464). Die Kollektivprokura des Theodor Wiedmer-Dill ist erloschen.

Schaffhausen — Schaffhouse — Sciaffusa

30. April 1953. Patentverwertung usw.
Brevetag Aktiengesellschaft, in Schaffhausen, Patentverwertung usw. (SHAB. Nr. 164 vom 17. Juli 1950, Seite 1863). Aus dem Verwaltungsrat ist Emil Rampinelli ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Hans Born ist nun einziges Mitglied der Verwaltung.

Aargau — Argovie — Argovia

30. April 1953.
Milchgesellschaft Widen, in Widen, Genossenschaft (SHAB. Nr. 26 vom 1. Februar 1952, Seite 307). Berthold Lutz, Präsident, ist aus der Verwaltung ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Präsident ist nun der bisherige Vizepräsident Alfred Tschannen und Vizepräsident Heinrich Dubach, von Eggiwil, in Widen, bisher Beisitzer. Zeichnungsberechtigt ist der Präsident oder der Vizepräsident kollektiv mit dem Kassier oder dem Aktuar.

30. April 1953. Drechslerei usw.
Fritz Weber, in Wohlen, Drechslerei und Holzwarenfabrikation (SHAB. Nr. 116 vom 21. Mai 1948, Seite 1410). Diese Firma ist infolge Geschäftsverkaufes erloschen.

30. April 1953. Wolle, Handarbeiten.
P. & R. Stalder, in Wohlen, Handel mit Wolle; Handarbeitsgeschäft, Kollektivgesellschaft (SHAB. Nr. 85 vom 13. April 1948, Seite 1025). Die Gesellschafterinnen Pia Stalder und Rosa Stalder wohnen in Wohlen (Aargau).

30. April 1953. Zentralheizungen usw.
Paul Wickart Lenzburg, in Lenzburg, Zentralheizungen und sanitäre Anlagen (SHAB. Nr. 257 vom 2. November 1948, Seite 2947). Diese Firma ist infolge Geschäftsaufgabe erloschen.

30. April 1953. Holzwaren.
B. Jenny, in Würenlos, Holzwarenfabrikation (SHAB. Nr. 111 vom 14. Mai 1948, Seite 1352). Diese Firma ist infolge Geschäftsaufgabe und Wegzuges des Inhabers erloschen.

30. April 1953. Technische Neuheiten usw.
WIRISA W.Wilhelm-Richiger Safenwil, in Safenwil, Vertrieb von technischen Neuheiten und plastischen Artikeln; Fabrikation und Vertrieb von chemisch-technischen Produkten (SHAB. Nr. 57 vom 9. März 1950, Seite 647). Diese Firma ist infolge Geschäftsaufgabe erloschen.

30. April 1953.
Milchgenossenschaft Teufenthal, in Teufenthal (SHAB. Nr. 189 vom 15. August 1951, Seite 2060). Ernst Bertschi, Vizepräsident, und Emil Fritschi-Hunziker, Kassier, sind aus dem Vorstande ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen. Neu wurden in den Vorstand gewählt: Walter Gloor, von Dürrenäsch und Seon, in Teufenthal, als Vizepräsident, und Willy Baumann, von Muhen, in Unterkulm, als Kassier. Zeichnungsberechtigt ist der Präsident oder der Vizepräsident kollektiv mit dem Kassier oder dem Aktuar.

30. April 1953. Baugeschäft.
Familie Graber, in Oberentfelden, Baugeschäft, Herstellung von und Handel mit Zementwaren, Kollektivgesellschaft (SHAB. Nr. 213 vom 12. September 1951, Seite 2285). Als weiterer Gesellschafter tritt in die Gesellschaft ein: Gottfried Graber-Müller, von Rütschelen (Bern), in Oberentfelden. Zwischen ihm und seiner Ehefrau Anna Graber-Müller (Gesellschafterin) besteht vertragliche Gütertrennung.

30. April 1953. Blitzsparwichser, Spezereien, Textilien.
Joh. Rüttimann-Meier, in Muri, Herstellung eines Blitzsparwichsers zum Wichsen der Böden, Betrieb einer Spezereihandlung (SHAB. Nr. 94 vom 23. April 1952, Seite 1057). Die Firma verzeigt als weitern Geschäftszweig: Handel mit Textilien aller Art.

30. April 1953.
Nordostschweizerische Kraftwerke (Forces motrices du nord-est de la Suisse), in Baden, Aktiengesellschaft (SHAB. Nr. 93 vom 24. April 1953, Seite 988). Mirto Lombardi, Vizedirektor, wohnt in Bern.

30. April 1953. Textilien.
A. Schlienger, in Wettingen. Inhaber dieser Firma ist Alois Schlienger, von Hellikon, in Wettingen. Handel mit Textilien (Vorhangstoffe, Tülle, Tischdecken und ähnliche Artikel). Muristrasse 4.

30. April 1953. Ueberkleider.
Jos. Läber, in Wohlen, Fabrikation und Vertrieb von Ueberkleidern (SHAB. Nr. 163 vom 15. Juli 1949, Seite 1880). Diese Firma ist infolge Wegzuges des Inhabers erloschen.

30. April 1953. Hutgeflechte usw.
Georges Meyer & Co. Aktiengesellschaft, in Wohlen, Fabrikation und Vertrieb von allen Artikeln der Hutgeflechtfabrikation, Betrieb einer Bleicherei und Färberei usw. (SHAB. Nr. 211 vom 10. September 1947, Seite 2625). Die Prokuren von Otto Leuppi und Walter Strebel sind erloschen.

30. April 1953. Aggregate, Kühlschränke.
B.Wietlisbach & Co., in Meisterschwanden, Fabrikation und Verkauf von Aggregaten und Kühlschränken, Kommanditgesellschaft (SHAB. Nr. 286 vom 5. Dezember 1952, Seite 2967). Diese Gesellschaft hat sich aufgelöst und ist infolge Ueberganges mit Aktiven und Passiven gemäss Bilanz vom 28. Februar 1953 und Sacheinlagevertrag vom 23. April 1953 an die «MBW, Aktiengesellschaft für Kühlapparate, Meisterschwanden», erloschen.

30. April 1953.
MBW, Aktiengesellschaft für Kühlapparate, Meisterschwanden, in Meisterschwanden. Unter dieser Firma besteht auf Grund der Statuten und des Errichtungsaktes vom 23. April 1953 eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt die Fabrikation von Apparaten und Einrichtungen auf dem Gebiete der Kältetechnik und den Handel mit den fabrizierten Produkten. Zur Erreichung ihres Zweckes kann die Gesellschaft Grundeigentum erwerben und sich an Unternehmungen ähnlicher Art beteiligen. Das Grundkapital beträgt Fr. 50 000, eingeteilt in 100 voll liberierte Namenaktien zu Fr. 500. Die Gesellschaft übernimmt auf Grund der Bilanz per 28. Februar 1953 und gemäss Uebernahmevertrag vom 23. April 1953 von der Kommanditgesellschaft «B.Wietlisbach & Co.», in Meisterschwanden, an Aktiven (Fabrikationseinrichtungen, Vorräte, Rohstoffe, Halb- und Fertigfabrikate, Automobil, Bureaumaterial) Franken 83 072.50 und an Passiven (Kreditoren und Darlehen) Fr. 33 072.50 zum Preise von Fr. 50 000, welcher voll auf das Grundkapital angerechnet wird. Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Die Verwaltung besteht aus 3 Mitgliedern. Ihr gehören an: Fritz Meier, von Dättwil, in Staretschwil, Gemeinde Oberrohrdorf, als Präsident; Beda Wietlisbach, von Wohlenschwil, in Wettingen, und Bertha Rassat, von Bussnang, in Zürich. Der Präsident führt Einzelunterschrift. Geschäftslokal: Bändelihaus, Postplatz.

30. April 1953.
Schweiz. Sprengstoff-Fabrik A.-G. (Fabrique Suisse d'Explosifs S. A.) (Fabbrica Svizzera d'Esplosivi S. A.) (Swiss Explosives Works Ltd., Dottikon), in Dottikon (SHAB. Nr. 272 vom 20. November 1950, Seite 2971). Laut öffentlicher Urkunde über die ausserordentliche Generalversammlung vom 28. März 1953 wurde das Grundkapital von bisher Fr. 1 500 000 auf Fr. 1 750 000 erhöht durch Ausgabe von 250 Namenaktien zu Fr. 1000. Der Erhöhungsbetrag ist voll liberiert durch Entnahme von Fr. 250 000 aus Reserven. Die Statuten sind entsprechend abgeändert worden. Das Grundkapital beträgt nun Fr. 1 750 000, eingeteilt in 1750 voll liberierte Namenaktien zu Fr. 1000. Dr. Josef Henggeler, Präsident, ist infolge Todes aus dem Verwaltungsrate ausgeschieden und seine Unterschrift erloschen. Neu wurde in den Verwaltungsrat und zugleich als dessen Präsident gewählt: Dr. Rudolf Speich, von Glarus, in Basel. Er führt Kollektivunterschrift.

30. April 1953.
Biscuitsfabrik Wettingen A.-G., in Wettingen. Unter dieser Firma besteht auf Grund der Statuten und des Errichtungsaktes vom 11. April 1953 eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt die Fabrikation und den Vertrieb von Biscuits, Waffeln und Nährmitteln aller Art, die Beteiligung an gleichartigen und ähnlichen Unternehmungen und die Finanzierung von solchen. Die Gesellschaft kann alle Massnahmen treffen und alle Geschäfte tätigen, welche geeignet sind, die Erreichung des Gesellschaftszweckes zu fördern oder zu erleichtern. Das Grundkapital beträgt Fr. 62 000, eingeteilt in 62 voll einbezahlte Namenaktien zu Fr. 1000. Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 bis 3 Mitgliedern. Gegenwärtig gehören ihm an: Walter Schwab, von Leuzigen, in Aarau, als Präsident, und Werner Hirt, von Schlossrued, in Turgi, als Protokollführer. Sie führen Kollektivunterschrift. Geschäftslokal: Gartenstrasse 9.

Thurgau — Thurgovie — Thurgovia

30. April 1953. Metallwaren.
Tillmanns-Schmidt Riloga-Werk, in Wängi, Metallwarenfabrik für Innendekoration und Ladenausbau (SHAB. Nr. 245 vom 20. Oktober 1937, Seite 2349). Die Prokura von Carl Mertens ist erloschen. Einzelprokura wurde erteilt an Ernst Waldburger, von Bühler (Appenzell A.-Rh.), in Wängi.

30. April 1953. Weberei.
Anton Krucker & Co., in Wängi, Jacquardweberei (SHAB. Nr. 293 vom 13. Dezember 1941, Seite 2551). Diese Kommanditgesellschaft hat sich infolge Austritts des Kommanditärs Paul Krucker aufgelöst; die Firma ist erloschen. Das Geschäft wird vom unbeschränkt haftenden Gesellschafter Anton Krucker, von Niederhelfenschwil (St. Gallen), in Wängi, unter der Firma **Ant. Krucker** als Einzelfirma im Sinne von Art. 619 OR in Verbindung mit Art. 579 OR fortgesetzt.

30. April 1953. Landmaschinen, Schmiede.
Ernst Anderes, in Wigoltingen. Firmainhaber ist Ernst Anderes, von Egnach, in Wigoltingen. Handel mit Landmaschinen, Schmiede.
30. April 1953.
Allgemeine Krankenkasse Müllheim, in Müllheim, Genossenschaft (SHAB. Nr. 243 vom 16. Oktober 1944, Seite 2296). Alfred Löhle ist infolge Todes aus dem Vorstand ausgeschieden; seine Unterschrift wird gelöscht.

Tessin — Tessin — Ticino
Ufficio di Lugano

29 aprile 1953. Maglierie.
Leone Keller, in Lugano, rappresentanze in maglierie (FUSC. del 25 gennaio 1950, N° 20, pagina 235). La ditta è cancellata per decesso del titolare.
30 aprile 1953. Ufficio micromotori, ecc.
Cozzi Giuseppina, in Lugano, ufficio tecnico micromotori, ecc. (FUSC. dell'8 gennaio 1953, N° 4, pagina 37). La ditta è cancellata per cessazione d'attività.
30 aprile 1953. Articoli tecnici, ecc.
Comel S.A., in Lugano, importazioni, articoli tecnici, ecc. (FUSC. del 28 luglio 1950, N° 174, pagina 1969). Guido Bianchi non è più amministratore unico e la sua firma è estinta. Nuovo amministratore unico con firma individuale è il prof. dott. Basilio Mario Biucchi fu Basilio, da Castro, in Massagno. Nuovi recapito e uffici: via al Forte 2.

Waadt — Vaud — **Vaud**
Bureau de Lausanne

30 avril 1953. Matériaux de construction.
Rhône S.A. Lausanne, succursale à Lausanne, matériaux de construction (FOSC. du 14 décembre 1938), avec siège principal au Bouveret, commune de Port-Valais. Jean Fert, Gustave Bussien, Paul Gorjat, William Martin, Walter Rüttimann et Jules Couchepin ne sont plus administrateurs et leurs signatures sont radiées. Les pouvoirs du directeur Henri Amiguet devenu administrateur sont éteints. La succursale est engagée par la signature collective à deux des administrateurs Arnold Schmid, père, de et à Thoune, président; Dr Henri Favre, père, du Locle, à Zurich; Arnold Schmid, fils, de et à Thoune, Henri Amiguet, de Gryon, à Lausanne (précédemment directeur), et Dr Henri Favre, fils, du Locle, à Bellevue (Genève). Bureau de la succursale transféré: avenue Dapples 23 (dans ses locaux).
30 avril 1953. Couleurs, vernis.
P. Golay, à Lausanne. Le chef de la maison est Paul Golay, allié Bieglé, du Chenit, à Lausanne. Représentation et commerce de couleurs et vernis. Boulevard de Grancy 4.
30 avril 1953. Articles de bijouterie, jouets, etc.
Marcel Dutoit, à Lausanne. Le chef de la maison est Marcel Dutoit, allié Hagenbuch, de Moudon et Neyruz (Vaud), à Lausanne. Commerce et représentation d'articles de bijouterie de fantaisie, de jouets et de bazar. Pontaise 36.
30 avril 1953. Immeubles.
S. I. Avenue de France N° 60, à Lausanne, immeubles, société anonyme (FOSC. du 23 novembre 1951, page 2916). L'administratrice Betty Brulhart est démissionnaire; sa signature est radiée. Georges Strohm, de et à Lausanne, est nommé seul administrateur avec signature individuelle. Bureau transféré: rue du Petit-Rocher 1, chez Mercier & Cie.
30 avril 1953. Immeubles.
S. I. Chantemerle A, à Lausanne. Suivant acte authentique et statuts du 28 avril 1953, il a été constitué, sous cette raison sociale, une société anonyme ayant pour but toutes opérations immobilières, soit achat, exploitation et vente de tous immeubles bâtis ou non, la construction de bâtiments, ainsi que la gérance de tous immeubles; elle peut participer à toute affaire commerciale s'y rapportant. Elle acquiert pour le prix de 17 500 fr. des immeubles sis à Lausanne, lieu dit «Vennes-Val» d'une surface de 1240 m². Le capital est de 50 000 fr., divisé en 100 actions au porteur de 500 fr. libérées jusqu'à concurrence de 20 000 fr. Les publications et les convocations sont faites dans la Feuille officielle suisse du commerce. Si tous les actionnaires sont connus, les convocations sont adressées par lettre recommandée. La société est administrée par un conseil d'un ou de plusieurs membres. Victor Allaz, de Villars-le-Terroir, à Lausanne, est nommé seul administrateur avec signature individuelle. Bureau: Rue Caroline 3, chez l'administrateur.
30 avril 1953. Editions.
Edita S.A., à Lausanne, éditions (FOSC. du 2 avril 1953, page 785). Ami Guichard, de Borex et Chéserex, à Lausanne, est nommé directeur-gérant. Il signera collectivement avec l'un ou l'autre des administrateurs déjà inscrits.
30 avril 1953. Machines, etc.
Maschinenfabrik Ad. Schulthess & Co Aktiengesellschaft, succursale à Lausanne. Sous cette raison sociale, la société anonyme «Maschinenfabrik Ad. Schulthess & Co Aktiengesellschaft», à Zurich, ayant pour but la reprise et la continuation de l'entreprise précédemment exploitée par la maison «Ad. Schulthess & Co», à Zurich et Wolfhausen-Bubikon, à savoir la fabrication et le commerce de machines et appareils, plus particulièrement de machines pour buanderies, inscrite au registre du commerce du canton de Zurich le 12 juin 1944 (dernière publication voir FOSC. du 7 janvier 1953, page 23), a, suivant décision du conseil d'administration du 4 février 1953, décidé la création d'une succursale à Lausanne. La succursale est engagée par la signature collective à deux des administrateurs Paul Joerin, de et à Bâle, président; Paul Simonius, de et à Bâle, délégué, et Prof. Dr Walter Adolf Jöhr, de Berne, à St-Gall; du directeur Hans Zeiger, de et à Zurich; des fondés de pouvoirs Josef Bader, de Holderbank (Soleure), à Wolfhausen, commune de Bubikon; Hans Müllhaupt, de Bergdietikon, et Adolf Mantel, de Zurich, ces deux à Zurich. Bureau de la succursale: avenue du Simplon 16, dans ses locaux.
1er mai 1953.
Fabrique coopérative de menuiserie, à Lausanne (FOSC. du 17 octobre 1952, page 2552). Les signatures conférées aux administrateurs Adrien Buffat, Patrice Oberson, Gustave Blanc, Constant Curchod, Georges Diacon, Arnold Pache sont radiées; ils restent toutefois tous membres du conseil. La société est désormais engagée par la signature collective du président Joseph Dubrez, du vice-président Adrien Jaunin et du secrétaire Albert Cottier, jusqu'ici membre du conseil (tous inscrits), signant collectivement à deux ou par la signature collective d'un membre du conseil avec le directeur Max Joseph (inscrit).
1er mai 1953.
Société coopérative de menuiserie de Lausanne, succursale de Renens, à Renens (FOSC. du 25 mars 1947, page 832), avec siège principal à Lausanne. Suivant procès-verbal de l'assemblée générale du 6 mai 1950, la société a modifié sa raison sociale qui devient: **Fabrique coopérative de menuiserie.** Les signatures d'Adrien Buffat, Patrice Oberson, Gustave Blanc et Edouard Brique sont radiées. La succursale est engagée par la signature collective à deux du président Joseph Dubrez (inscrit), du vice-président Adrien Jaunin (inscrit) et du secrétaire Albert Cottier, d'Apples et Rougemont, à Lausanne. La signature du directeur Max Joseph est radiée.
1er mai 1953. Bar, glacier, dancing.
As de Pique S. A., à Lausanne, bar-glacier-dancing (FOSC. du 12 mai 1952, page 1251). L'administrateur sans signature René Dufey est démissionnaire et radié. Marie-Anne Kæsermann-Joly (inscrite), reste seule administratrice avec signature individuelle.
1er mai 1953.
Société immobilière Madeleine S. A., à Lausanne (FOSC. du 24 juin 1946, page 1908). Les signatures des administrateurs Armand et Pierre Grumbach, démissionnaires, sont radiées. Paul Stoudmann, de Bussy sur Morges, à Lausanne, a été nommé unique administrateur avec signature individuelle. Bureau transféré Grand-Chêne 8, chez l'administrateur.
1er mai 1953.
Société Immobilière Allos D. S. A., à Lausanne (FOSC. du 9 janvier 1953, page 46). La signature de l'administrateur Yves Marti, démissionnaire, est radiée. Ferdinand Klunge, d'Aubonne, à La Conversion, commune de Lutry, est nommé seul administrateur avec signature individuelle. Le siège légal maintenu à Lausanne se trouve actuellement avenue Fraisse 4, chez Juliette Klunge. Bureau transféré à La Conversion, commune de Lutry, chez l'administrateur.
1er mai 1953.
Carrosserie Balmat et Strambi, à Lausanne, société en nom collectif (FOSC. du 29 mai 1952, page 1382). L'associé Emile Strambi s'étant retiré de la société, celle-ci est dissoute. La raison est radiée. L'associé Léon Balmat, allié Piccioni, de Semsales, à Lausanne, continue les affaires comme entreprise individuelle au sens de l'art. 579 C.O. La raison de commerce est: **Carrosserie Balmat.** Chemin des Pyramides, Malley.
1er mai 1953. Immeubles.
Artis C. S. A., à Lausanne, société anonyme immobilière (FOSC. du 23 janvier 1952, page 205). La signature de l'administratrice Madeleine Rivoira, démissionnaire, est radiée. Jacques Revilliod, de Genève, à Perroy, est nommé seul administrateur avec signature individuelle.
1er mai 1953. Immeubles.
Les Tilleuls S. A., à Renens, société anonyme immobilière (FOSC. du 28 août 1951, page 2163). La signature de l'administrateur René Péguiron, démissionnaire, est radiée. Emil Mauron, de Sales (Fribourg), à Pully, est nommé seul administrateur avec signature individuelle. Bureau transféré avenue de la Mèbre 19, chez Innocent Rossi.
1er mai 1953.
S. A. pour la vente d'installations frigorifiques, à Lausanne (FOSC. du 29 décembre 1952, page 3177). Suivant procès-verbal authentique de l'assemblée générale du 30 avril 1953, la société a pris comme nouvelle raison sociale: **Frigorifiques Universal S. A.** et modifié les statuts en conséquence. Adolf Wächter, inscrit comme fondé de pouvoirs, est nommé directeur et signe collectivement à deux avec un administrateur. Ses pouvoirs sont modifiés en conséquence.
1er mai 1953. Appareils de ventilation, machines électriques, etc.
Technicair S. A., succursale de Lausanne. Sous cette raison sociale, la société anonyme «Technicair S. A.», à Genève, fabrication, installation, commerce et représentation de tous appareils de ventilation, d'appareillages et de machines électriques de tous genres, inscrite au registre du commerce du canton de Genève le 19 février 1949 (dernière publication: FOSC. du 18 décembre 1951, page 3145), a, suivant décision de son conseil d'administration du 27 avril 1953, créé une succursale à Lausanne. La succursale est engagée par la signature individuelle de Robert-Alexandre Gœrg, de Genève, à Cologny, ou par la signature individuelle du directeur technique Kurt-Heinrich Wintsch, de Winterthour, à Chêne-Bougeries. Bureau de la succursale: rue du Midi 11.

Bureau de Payerne

24 avril 1953.
Séchoir à herbe, société coopérative, Payerne et environs, à Payerne. Sous cette raison sociale, il a été constitué une société coopérative. Elle a pour objet principal l'exploitation rationnelle des installations de séchage dont elle est propriétaire, en particulier le séchage de l'herbe et des autres produits du sol de ses membres en premier lieu, la mouture des produits séchés et de toute activité économique se rattachant à l'écoulement de ces derniers. Les statuts portent la date du 13 avril 1953. Les parts sociales sont de 100 fr. chacune, nominatives. La fortune sociale répond seule des engagements de la société. Les publications sont faites dans la «Feuille des avis officiels du canton de Fribourg» et dans celle du canton de Vaud en tant que la loi n'exige pas qu'elles aient lieu dans la Feuille officielle suisse du commerce. La société est administrée par un conseil d'administration de 19 à 25 membres, lequel choisit dans son sein un comité de direction de 5 membres. Le président, le vice-président et le secrétaire-caissier signent collectivement à deux. Samuel feu Louis Roulet est président, de et à Missy; Maurice Dubey, fils de Séraphin, vice-président, de et à Rueyres-les-Prés; Max Weber, fils d'Arnold, secrétaire-caissier, de Beinwil am See, à Payerne. Bureau de la société: rue de la Boverie 45.

Bureau de Vevey

29 avril 1953. Biscuits, etc.
Mme L. Saugy et A. Hirschy, à Montreux-Châtelard, société en nom collectif, biscuits, etc. (FOSC. du 4 septembre 1945, N° 206). La société est radiée d'office selon décision de la Cour administrative du Tribunal cantonal vaudois du 18 mars 1953.
29 avril 1953.
Vevey-Corseaux Plage, à Corseaux, association (FOSC. du 4 janvier 1951, N° 2). Paul-Emmanuel Savary, de Payerne, à Corseaux, est président signant collectivement avec le secrétaire ou le caissier, en remplacement de César Delapraz, démissionnaire, qui est radié et dont les pouvoirs sont éteints.
30 avril 1953. Fourrures, etc.
Schlinger & Fils, à Vevey, société en nom collectif, pelleterie, confection de fourrures, etc. (FOSC. du 12 février 1948, N° 35). L'associé Paul-William Schlinger est décédé; la société est dissoute dès le 16 avril 1953. La raison sociale est radiée. L'associée Céline-Marie Schlinger, de et à Vevey, continue les affaires, comme entreprise individuelle, au sens de l'art. 579 C.O., sous la raison **Madame Schlinger**, à Vevey, pelleterie, confection de fourrures, sous l'enseigne «Au Tigre Royal». Rue du Lac 14. Le magasin de vente de Montreux-Planches est supprimé.

Wallis — Valais — Vallese
Bureau de St-Maurice

30 avril 1953. Cinéma.
E. Gautschi, à Vouvry. Le chef de la maison est Emile Gautschi, fils d'Emile, de Reinach (Argovie), à Vouvry. Exploitation du cinéma Elysée.

30 avril 1953. Boucherie, etc.
Marcel Huguet, à Leytron. Le chef de la maison est Marcel Huguet, fils de Clément, de et à Leytron. Boucherie-charcuterie.

30 avril 1953.
Caisse de crédit mutuel de Massongex, à Massongex, société coopérative (FOSC. du 7 juin 1948, page 1588). Francis Vernay, secrétaire, ne fait plus partie du comité de direction; sa signature est radiée. René Gollut, de et à Massongex, est secrétaire. Victor Ruppen est président (déjà inscrit); Joseph Rey-Bellet, vice-président (déjà inscrit); René Gollut, secrétaire. La société est engagée par la signature collective à deux du président, du vice-président et du secrétaire.

Neuenburg — Neuchâtel — Neuchâtel
bureau de La Chaux-de-Fonds

28 avril 1953.
Greuter S.A., Machines pour chaussures, à La Chaux-de-Fonds (FOSC. du 9 janvier 1946, N° 6). L'assemblée générale du 25 avril 1953 a modifié les statuts. La société sera désormais engagée, s'il y a plusieurs administrateurs, par leur signature à deux. René-Albert Lauener, André-Gabriel Mousset, Suzanne-Alice Greuter née Brandt, Fritz-Léopold Steinmann, Paul-Edouard Piguet et Emile-Alexandre Rutishauser, administrateurs sans signature, ne font plus partie du conseil d'administration; ils sont radiés. La société est toujours engagée par la signature individuelle de Robert-Ernest Greuter, administrateur unique (inscrit).

Genf — Genève — Ginevra

Rectification.
Société anonyme de la Tribune de Genève, à Genève (FOSC. du 28 avril 1953, page 1028). Victor Neuenschwander est membre du conseil d'administration et directeur de l'imprimerie. L'un des fondés de pouvoirs est Robert-Charles-Henri Vuagnat (et non Vuagnot).

28 avril 1953. Vins, spiritueux, etc.
Vve François Molhérac, société anonyme, à Genève, vins et spiritueux, etc. (FOSC. du 21 août 1951, page 2104). Le conseil d'administration est composé de: Albert-Samuel Challier, président et administrateur-délégué (inscrit) actuellement domicilié à Versoix; Marcel Veluz, secrétaire, de et à Genève, et Charles Liechti, de et à Genève. Albert-Samuel Challier signe individuellement, les deux autres administrateurs collectivement. En outre, procuration individuelle a été conférée à Louise Challier, de nationalité française, à Versoix. Les administrateurs Jean Leyvraz et Albert Chapuis ont démissionné; les pouvoirs du premier sont radiés.

28 avril 1953.
AKO - Banque, Organisation d'épargne et de crédit Société Anonyme, succursale de Genève (FOSC. du 11 juillet 1950, page 1802), société anonyme avec siège à Zurich. Ernst Lüthi, fondé de pouvoir, est actuellement domicilié à Thalwil (Zurich).

28 avril 1953. Stabilisateurs antidérapants.
Antiskid S. A., à Genève, fabrication de stabilisateurs antidérapants, etc. (FOSC. du 23 mars 1950, page 786). Cette raison est radiée d'office du registre du commerce de Genève par suite du transfert de son siège à Zurich (FOSC. du 23 avril 1953, page 969).

28 avril 1953.
Caisse d'Invalidité du personnel de la Maison L. Givaudan et C°, Société Anonyme «C.I.L.G.», à Vernier, société coopérative (FOSC. du 17 août 1945, page 1973). Suivant procès-verbal de l'assemblée générale du 22 janvier 1952, la société a prononcé sa dissolution. La liquidation est terminée. Toutefois, à défaut du consentement de l'administration cantonale des contributions publiques, la radiation ne peut encore être opérée.

28 avril 1953.
Moulins Agricoles Genevois, à La Plaine, commune de Dardagny, société coopérative (FOSC. du 8 juin 1950, page 1498). Suivant procès-verbal de son assemblée générale du 4 mars 1953, la société a modifié ses statuts sur un point non soumis à l'inscription. André Durand, de et à Avully, a été nommé trésorier. La société est engagée par le président ou le vice-président signant collectivement avec le secrétaire ou le trésorier. Les pouvoirs de François Lehmann, trésorier, démissionnaire, sont radiés.

28 avril 1953. Produits de parfumerie, etc.
Tr. Ruepp S. A., précédemment à Chêne-Bougeries, produits et articles de parfumerie, de cosmétique, etc. (FOSC. du 16 avril 1952, page 988). Suivant procès-verbal authentique de son assemblée générale du 24 avril 1953, la société a décidé de transférer son siège à Genève. Les statuts ont été modifiés en conséquence. Locaux: rue des Eaux-Vives 27.

28 avril 1953. Apéritifs, liqueurs, etc.
Wipfli et Morand S. A., à Genève, apéritifs, liqueurs, spiritueux, vins, etc. (FOSC. du 13 mars 1952, page 698). Suivant procès-verbal authentique de son assemblée générale du 23 avril 1953, la société a adopté comme nouvelle raison sociale: Morand S. A. Les statuts ont été modifiés en conséquence ainsi que sur un autre point non soumis à l'inscription. Le conseil d'administration a été porté à trois membres qui sont: Fritz Blunier, président, de Trub (Berne), à Nyon (Vaud); Gilbert Morand, secrétaire, de Saint-Léonard (Valais), à Genève, lesquels signent collectivement, et Jean Morand (inscrits) qui n'exerce plus la signature sociale.

28 avril 1953.
Société Immobilière Gallatin-Salève, à Genève. Suivant acte authentique et statuts du 20 avril 1953, il a été constitué, sous cette raison sociale, une société anonyme ayant pour objet l'achat, la vente, la construction et la gérance de tous immeubles en Suisse et spécialement l'acquisition pour le prix de 27 500 fr. de la parcelle 2817 A de la commune de Genève, section Petit-Saconnex. Le capital social est de 50 000 fr., divisé en 50 actions de 1000 fr. chacune, au porteur, entièrement libérées. Les publications de la société sont faites dans la Feuille officielle suisse du commerce. La société est administrée par un conseil d'administration d'un ou de plusieurs membres. Pierre-Alphonse Pillet, de et à Lancy, a été nommé seul administrateur avec signature sociale individuelle. Adresse: rue de la Croix-d'Or 12, étude de Me Louis Pictet, notaire.

28 avril 1953. Société immobilière.
SIMSA S. A., à Genève. Suivant acte authentique et statuts du 22 avril 1953, il a été constitué, sous cette raison sociale, une société anonyme ayant pour but l'achat, la vente, la location et l'exploitation de tous immeubles et ce, tant en Suisse qu'à l'étranger. Le capital social, entièrement libéré, est de 50 000 fr., divisé en 50 actions de 1000 fr., au porteur. Les publications de la société sont faites dans la Feuille officielle suisse du commerce. La société est administrée par un conseil d'administration d'un ou de plusieurs membres. Mme Fernande Vuataz, de et à Genève, a été nommée unique administratrice, avec signature individuelle. Adresse: rue de la Fontaine 1, étude de Me Clément Déprez, notaire.

29 avril 1953.
Société Immobilière Pré Jérôme M, à Genève, société anonyme (FOSC. du 30 septembre 1946, page 2843). Jacques Ricci, de et à Versoix, a été nommé seul administrateur avec signature individuelle, en remplacement de Bernard Næf, démissionnaire, dont les pouvoirs sont radiés.

29 avril 1953. Participations.
HELSIKA S.A., à Genève, administration de participations financières, etc. (FOSC. du 22 septembre 1952, page 2345). Suivant procès-verbal authentique de son assemblée générale du 25 avril 1953, la société a prononcé sa dissolution. Elle ne subsiste plus que pour sa liquidation qui sera opérée sous la raison sociale **HELSIKA S.A. en liquidation,** par Jean-Marc Duchosal (administrateur inscrit) nommé liquidateur, avec signature individuelle.

29 avril 1953.
Union des épiciers détaillants du Canton de Genève, à Genève, société coopérative (FOSC. du 5 août 1948, page 2185). Le président est Robert Magistris, de Gessenay (Berne), à Genève, le vice-président: Albert Miéville, de Lonay (Vaud), à Genève, et le trésorier: Arnold Blondel (inscrit). Les pouvoirs de René-Ami Giauque (ancien président) et Lucien Poinsot (ancien vice-président), dont les fonctions ont pris fin, sont radiés. La société est engagée par la signature collective à deux du président, du vice-président et du trésorier.

29 avril 1953.
Société Immobilière Carrefour-Charmilles, à Genève, société anonyme (FOSC. du 6 août 1952, page 1989). Erna-Marie-Thérèse Schneebeli née Huber, d'Ottenbach (Zurich), à Lancy, a été nommée seule administratrice avec signature individuelle, en remplacement d'Henri Grobet, démissionnaire, dont les pouvoirs sont radiés. Nouvelle adresse: rue de la Corraterie 7 (étude de Me Alphonse Bernasconi, notaire).

29 avril 1953. Taillanderie, forge.
G. Pinget S.A., à Carouge, exploitation d'une taillanderie et forge (FOSC. du 19 juin 1952, page 1569). Le conseil d'administration est actuellement composé de: Georges Pinget (inscrit), nommé président; Eugène Blanc, secrétaire (inscrit), et Marie-Louise Pinget, de et à Carouge, lesquels signent collectivement à deux. Les pouvoirs de l'administratrice Marguerite Pinget, décédée, sont radiés.

Eidgenössisches Amt für geistiges Eigentum
Bureau fédéral de la propriété intellectuelle — Ufficio federale della proprietà intellettuale

Marken - Marques - Marche

Eintragungen — Enregistrements — Iscrizioni

Nr. 146111. Hinterlegungsdatum: 10. April 1953, 19 Uhr.
Victor Schicker, Kemmatten-Hünenberg (Zug, Schweiz).
Fabrik- und Handelsmarke.

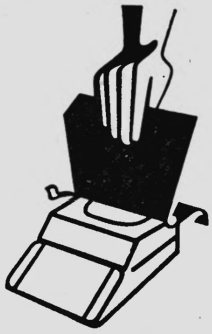
Möbel schweizerischer Provenienz.

N° 146112. Date de dépôt: 30 mars 1953, 10 h.
Louis Chappaz, rue du Prieuré 16—18, **Genève** (Suisse).
Marque de fabrique et de commerce.

Limonades et boissons gazeuses sans alcool aux divers arômes. Jus de fruits.

N° 146113. Date de dépôt: 27 mars 1953, 17 h.
Auguste-Emmanuel Bestry, La Muraz 7, **Nyon** (Vaud, Suisse).
Marque de fabrique et de commerce.

Papiers carbone, articles de papeterie et de bureau.



Nr. 146114. Hinterlegungsdatum: 30. März 1953, 23 Uhr.
Albert Obrist, Schinznach-Dorf (Aargau, Schweiz).
Fabrik- und Handelsmarke.

Mechanische Pressen.

REKORD

N° 146115. Date de dépôt: 30 mars 1953, 6 h.
Société des Produits Nestlé S.A., Vevey (Suisse).
Marque de fabrique et de commerce. — Renouvellement de la marque N° **80115**. Le délai de protection résultant du renouvellement court depuis le 30 mars 1953.

Cacaos travaillés avec du miel; chocolats au miel en blocs, en plaques, en tablettes, en bâtons, en boules ou en poudre; chocolats au miel fondants, fourrés, au lait et à la crème; chocolats au miel combinés avec des noisettes ou autres fruits quelconques, des liqueurs, des sirops, des médicaments ou des ingrédients quelconques; articles de confiserie au miel et de pâtisserie au miel, de tous genres.

CHOCMEL

N° 146116. Date de dépôt: 30 mars 1953, 6 h.
Société des Produits Nestlé S.A., Vevey (Suisse).
Marque de fabrique et de commerce. — Renouvellement de la marque N° **80504**. Le délai de protection résultant du renouvellement court depuis le 30 mars 1953.

Lait condensé, farine lactée, café au lait, chocolat au lait, cacao au lait, beurre, fromage, lait malté, lait évaporé, lait stérilisé, crème, substances alimentaires à base d'extraits végétal ou animal, conserves de fruits, de viandes et poissons, condiments et épices, huile de maïs, viande frigorifiée, œufs de poisson, caviar, poivre rouge, sels alimentaires, végétaux employés comme aliments, extraits de viande, jambons, lard, saucisses, extrait de malt, pickles, viande fumée, viande assaisonnée, poisson fumé, sec et mariné, conserves de volaille, sauces, viande fraîche, œufs, margarine, graisses alimentaires, huiles alimentaires, sucres, cafés et sirops.

MILKMAID BRAND

N° 146117. Date de dépôt: 30 mars 1953, 6 h.
Société des Produits Nestlé S.A., Vevey (Suisse).
Marque de fabrique et de commerce.

Café, extrait de café, café décaféiné, chicorée, café et chicorée, préparations de café et chicorée, extraits de café et chicorée.

RACORI

Nr. 146118. Hinterlegungsdatum: 2. April 1953, 20 Uhr.
J. R. Geigy AG. (J.-R. Geigy S.A.), Schwarzwaldallee 215, **Basel** (Schweiz).
Fabrik- und Handelsmarke.

Arzneimittel, chemische Erzeugnisse für Heilzwecke und Gesundheitspflege, pharmazeutische Drogen, Pflaster, Verbandstoffe, Pflanzenschutzmittel, Insektenbekämpfungsmittel, Mottenschutzmittel, Parasitenbekämpfungsmittel bei Menschen und Tieren, Saatbeizmittel, Entkeimungs- und Entwesungsmittel (Desinfektionsmittel), Mittel zum Frischhalten und Haltbarmachen von Lebensmitteln.

TRACEL

Nr. 146119. Hinterlegungsdatum: 8. April 1953, 14 Uhr.
Barisi & Cie., Brunngasse 58, **Bern** (Schweiz). — Handelsmarke.

Chinarinde enthaltende Wermute und Aperitifs.

BARKINA

Nr. 146120. Hinterlegungsdatum: 7. April 1953, 8 Uhr.
Ad. Mattmann, Mühlenplatz 15, **Luzern** (Schweiz). — Handelsmarke.

Ungeziefervertilgungs-Mittel.

Nr. 146121. Hinterlegungsdatum: 6. April 1953, 18 Uhr.
Adolf Waldvogel, Zypressenstrasse 67, **Zürich 4** (Schweiz).
Fabrik- und Handelsmarke.

Vitaminhaltige kosmetische und pharmazeutische Erzeugnisse.

EMBRYOVIT

Nr. 146122. Hinterlegungsdatum: 8. April 1953, 6 Uhr.
Aktiengesellschaft vormals B. Siegfried (Société Anonyme anciennement B. Siegfried) (Società Anonima già B. Siegfried) (B. Siegfried Limited), Zofingen (Schweiz). — Fabrik- und Handelsmarke.

Pharmazeutisches Präparat.

ISUTAN
«SIEGFRIED»

Nr. 146123. Hinterlegungsdatum: 8. April 1953, 6 Uhr.
Aktiengesellschaft vormals B. Siegfried (Société Anonyme anciennement B. Siegfried) (Società Anonima già B. Siegfried) (B. Siegfried Limited), Zofingen (Schweiz). — Fabrik- und Handelsmarke.

Pharmazeutische Präparate.

STROPHACTON

N° 146124. Date de dépôt: 9 avril 1953, 20 h.
Vve Th. Dumont fils et Cie, successeurs de Théodore Dumont fils, Montignez (Berne, Suisse). — Marque de fabrique et de commerce. — Renouvellement de la marque N° **79274**. Le délai de protection résultant du renouvellement court depuis le 11 janvier 1953.

Outils de tous genres.

THÉODORE DUMONT FILS
VVE TH. DUMONT
SUCCESSEUR
SPÉCIALITÉS :
OUTILS POUR LA CHIRURGIE,
BRUCELLES. PINCES,
CISEAUX, ETC...
MONTIGNEZ JURA-BERNOIS

N° 146125. Date de dépôt: 10 avril 1953, 19 h.
Maschinenfabrik Mikron AG. (Fabrique de Machines Mikron S.A.) (Mikron Machine Works Ltd.), Alleestrasse 11, **Bienne** (Suisse).
Marque de fabrique. — Renouvellement avec extension de l'indication des produits de la marque N° **79601.** Le délai de protection résultant du renouvellement court depuis le 21 février 1953.

Machines et outils, roulements à billes, ainsi qu'articles pour dentistes.

„MIKRON"

Nr. 146126. Hinterlegungsdatum: 13. April 1953, 6 Uhr.
Laboratorien Hausmann AG., Marktgasse 11, **St. Gallen** (Schweiz).
Fabrik- und Handelsmarke.

Kalzium enthaltende oder mit Kalzium-Verbindungen hergestellte pharmazeutische Präparate.

Calcium Hausmann

Nr. 146127. Hinterlegungsdatum: 11. April 1953, 12 Uhr.
Salko-Lederwaren Müller & Co., Rüschlikon (Zürich, Schweiz).
Fabrik- und Handelsmarke.

Leder, Lederwaren.

DESABOX

Nr. 146128. Hinterlegungsdatum: 13. April 1953, 12 Uhr.
UNION Schweizerische Einkaufs-Gesellschaft Olten USEGO, Solothurnerstrasse 231, **Olten** (Schweiz). — Handelsmarke.

Fischkonserven aller Art.

PESCADO

Nr. 146129. Hinterlegungsdatum: 14. April 1953, 19 Uhr.
BIOREX Aktiengesellschaft, Fabrik für neuzeitliche Nahrungsmittel (BIOREX Société anonyme, Fabrique de produits diététiques) (BIOREX Società anonima, Fabbrica di Prodotti dietetici) (BIOREX Limited, Manufacturers of now health food products), Hauptstrasse 41, **Kappel** (St. Gallen, Schweiz).
Fabrik- und Handelsmarke.

Diätetische Nährmittel.

BiRo

Nr. 146130. Hinterlegungsdatum: 14. April 1953, 19 Uhr.
Berndorfer Metall-Werk AG. in Luzern (Manufacture de Métaux de Berndorf S.A. à Lucerne) (Fabbrica Metalli di Berndorf S.A. a Lucerna), Murbacherstrasse 1, **Luzern** (Schweiz). — Fabrik- und Handelsmarke.

Bestecke und Tafelgeräte.

Nr. 146131. Hinterlegungsdatum: 13. April 1953, 18 Uhr.
Veronika Ludwig, Bündtenmattstrasse 85, **Binningen** (Basel-Land, Schweiz).
Fabrik- und Handelsmarke.

Lumineszierende, insbesondere phosphoreszierende Bilder, Silhouetten, Photos, Filme; Leuchtfolien.

LU-FO

Nr. 146132. Hinterlegungsdatum: 15. April 1953, 17 Uhr.
Jean Streich, Bad Ragaz (St. Gallen, Schweiz).
Fabrik- und Handelsmarke.

Kleiderbügel.

YUPI

Nr. 146133. Hinterlegungsdatum: 15. April 1953, 6 Uhr.
Ed. Robert Geissmann, Untere Friedhofstrasse 338, **Hägglingen** (Aargau, Schweiz). — Handelsmarke.

Papiere und Papierwaren aller Art.

N° 146134. Date de dépôt: 15 avril 1953, 18 h.
O. Rey S.A., rue du Prince 11, **Genève** (Suisse).
Marque de fabrique et de commerce.

Vêtements.

FLUORREY

Nr. 146135. Hinterlegungsdatum: 15. April 1953, 18 Uhr.
Hirsbrunner & Cie. AG., Sumiswald (Schweiz). — Handelsmarke. — Uebertragung und Erneuerung mit erweiterter Warenangabe der Marke Nr. **80403** von Hirsbrunner & Cie., Sumiswald. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 13. Februar 1953 an.

Käse, offen und in Kübeln verpackt, und Käsekübel.

Nr. 146136. Hinterlegungsdatum: 15. April 1953, 18 Uhr.
Gesellschaft der Ludw. von Roll'schen Eisenwerke AG., Gerlafingen (Schweiz).
Fabrik- und Handelsmarke.

Hydraulischer Handhubwagen.

PALLET-ROLL

Nr. 146137. Hinterlegungsdatum: 15. April 1953, 11 Uhr.
Togal AG. (Togal S.A.) (Togal Ltd.), Bahnhofstrasse 82, **Zürich 1** (Schweiz).
Fabrik- und Handelsmarke. — Erneuerung der Marke Nr. **80062.** Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 15. April 1953 an.

Schweizer Produkte, nämlich: Arzneimittel, einschliesslich pharmazeutischer, chemisch-pharmazeutischer und hygienischer Präparate. Pharmazeutische Drogen. Diätetische Nährmittel. Desinfektionsmittel. Vertilgungsmittel für Pflanzen und Tiere.

Neapelin

(Produit suisse)

Nr. 146138. Hinterlegungsdatum: 15. April 1953, 11 Uhr.
Togal AG. (Togal S.A.) (Togal Ltd.), Bahnhofstrasse 82, **Zürich 1** (Schweiz).
Fabrik- und Handelsmarke. — Erneuerung der Marke Nr. **80063.** Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 15. April 1953 an.

Arzneimittel, einschliesslich pharmazeutischer, chemisch-pharmazeutischer und hygienischer Präparate. Pharmazeutische Drogen. Diätetische Nährmittel, Desinfektionsmittel, Vertilgungsmittel für Pflanzen und Tiere.

Juridin

Sitzverlegung — Transfert de siège

Marke Nr. 130597. — Otto Zäch, Trimbach (Solothurn, Schweiz). — Sitz verlegt nach **Pilatusstrasse 70, Luzern (Schweiz). — Eingetragen** am **27.** April 1953.

Einschränkung der Warenangabe — Limitation de l'indication des produits

Marke Nr. 144793. — A/S Protan, Drammen (Norwegen). — Die Warenangabe dieser Marke wird eingeschränkt und lautet wie folgt: **Natrium-Alginat in Pulverform als Verdickungsmittel und Stabilisator zur Verwendung in der Lebensmittel-, pharmazeutischen und chemischen Industrie, mit Ausnahme der pharmazeutischen Produkte selber.** — Eingetragen am 27. April 1953.

Löschungen — Radiations

Marke Nr. 112937. — Treupha AG. für chemisch-pharmazeutische und kosmetische Produkte, Baden (Aargau, Schweiz). — Gelöscht am 28. März 1953 auf Ansuchen der Hinterlegerin.

Marke Nr. 139767. — L. Thaler, Zürich (Schweiz). — Gelöscht am 28. März 1953 auf Ansuchen des Hinterlegers.

Mitteilungen – Communications – Comunicazioni

Griechenland — Lockerung der Einfuhrbestimmungen

Nachdem die griechische Regierung am 9. April 1953 die Abwertung der Drachme um 50% beschlossen hat, sind im Zusammenhang damit im dortigen Aussenhandel grundlegende Aenderungen eingetreten. So werden ab 18. April 1953 alle mit Ausnahme der in der nachstehenden Liste bezeichneten Waren zur freien Einfuhr in Griechenland zugelassen.

Vorgängig einer Akkreditiveröffnung muss der griechische Importeur bei seiner Bank fortan lediglich eine durch die zuständige Fakturenkontrollkommission legalisierte Proforma-Rechnung vorweisen.

Die besondern Einfuhrbestimmungen vom 11. Oktober 1952 für «non essentials» sowie die damals dekretierten Sondertaxen für diese Waren (siehe SHAB. Nr. 272 vom 19. November 1952) fallen somit dahin.

Liste der Waren, für deren Einfuhr nach wie vor eine besondere Importlizenz notwendig ist

Griechischer Zolltarif Nr.	Warenbezeichnung
37 i	Schlangen- und Krokodilleder
43	Pelze und Felle
58 k	Edelsteine
80 b, 9, 84 f	Versilberte und vergoldete Tafelbestecke sowie Silber- und Goldtablette
126 und 127	Silber und Silberwaren
128–130	Gold und Goldwaren sowie Schmuck
138 a 1, 2, e 1, 2	Taschen- und Armbanduhren aus Gold und Silber
162, 164, 165, 166 b–e	Parfümeriewaren
245–255	Textilwaren aus Naturseide
266 c	Personenautomobile, deren Fabrikwert mehr als 1800 Dollar beträgt.

Maschinen und Ersatzteile, die für die Industrie bestimmt sind, unterliegen bei der Einfuhr weiterhin der Bewilligungspflicht durch das Industrieministerium. 102. 5. 5. 53.

Grèce — Assouplissement des prescriptions d'importation

La dévaluation de la drachme de 50%, décrétée par le Gouvernement grec le 9 avril dernier, a entraîné des modifications fondamentales dans le commerce extérieur de la Grèce. C'est ainsi que depuis le 18 du même mois, tous les produits, à l'exception de ceux figurant à la liste ci-dessous, sont admis librement à l'importation en Grèce.

Avant l'ouverture d'un accréditif, l'importateur grec doit simplement présenter à sa banque une facture «pro forma» légalisée par la commission de contrôle des factures.

Les prescriptions d'importation spéciales du 11 octobre 1952 concernant les produits «non essentials», ainsi que les taxes spéciales décrétées le même jour (voir FOSC. du 19 novembre 1952, N° 272) sont donc abrogées.

Liste des produits qui restent assujettis au régime de la licence d'importation

Tarif douanier grec N°s	Désignation des marchandises
37 i	Peaux de serpent et de crocodile
43	Fourrures et peaux
58 k	Pierres précieuses
80 b, 9, 84 f	Couteaux, cuillers, fourchettes, argentés ou dorés; plateaux en argent ou en or
126, 127	Argent; tous objets en argent
128–130	Or; tous objets en or; bijoux
138 a 1, 2, e 1, 2	Montres de poche et montres-bracelets en or ou en argent
162, 164, 165, 166 b–e	Articles de parfumerie
245–255	Articles en soie pure
266 c	Voitures automobiles dont le prix de fabrication dépasse 1800 dollars

Les machines et pièces de rechange, qui sont destinées à l'industrie, restent soumises au régime du permis d'importation délivré par le ministère de l'industrie. 102. 5. 5. 53.

Kurse für den gebundenen Zahlungsverkehr mit dem Ausland

Liste Nr. 144 vom 4. Mai 1953 der Schweizerischen Verrechnungsstelle, Zürich

Kauf	Kurse gültig am 4. Mai 1953	Verkauf
8.72 ½	Belgien/Luxemburg	8.76
63.25	Dänemark	63.50
103.90	Deutschland-West	104.30
1.24	Frankreich	1.25
12.17	Grossbritannien	12.22
114.85	Holland	115.30
84.10	Schweden	84.45

Die jeweiligen Tageskurse sind bei den ermächtigten Banken zu erfragen

Auszahlungen	Kurse gültig bis auf weiteres	Einzahlungen
63.048	Bulgarien	63.048
1.8868	Finnland	1.9012
0.0145	Griechenland	0.0148
0.69 ¾	Italien	0.70 ¼
1.4576	Jugoslawien	1.4576
61.07	Norwegen	61.37
16.7667	Oesterreich	16.8708
107.12 ½	Polen (Gültig ab 1. Mai 1953)	107.12 ½
15.13	Portugal	15.29
37.900	Rumänien	38.665
	Spanien (Auskunft durch die Verrechnungsstelle)	
8.5214	Tschechoslowakei	8.5727
1.546	Türkei	1.562
36.969	Ungarn	37.523

102. 5. 5. 53.

Spanien

Abkommen über den Warenaustausch und den Zahlungsverkehr

Der Text dieses Abkommens vom 28. März 1953 (mit Liste A betreffend schweizerische Ausfuhr nach Spanien und Liste B betreffend Ausfuhr aus Spanien in die Schweiz) ist als Separatabzug erhältlich. Preis: 30 Rappen.

Bundesratsbeschluss über den Zahlungsverkehr

Der Text dieses Beschlusses vom 28. April 1953 ist ebenfalls als Separatabzug erhältlich. Preis: 20 Rappen.

Versand gegen Voreinzahlung auf Postscheckrechnung III 520, Schweizerisches Handelsamtsblatt, Bern. Um Missverständnissen vorzubeugen, ist man gebeten, diese Einzahlungen nicht schriftlich zu bestätigen, sondern das Gewünschte auf dem für uns bestimmten Abschnitt des Einzahlungsscheines zu vermerken.

Schweizerisches Handelsamtsblatt, Bern.

Espagne

Accord relatif à l'échange de marchandises et au règlement des paiements

Le texte de cet accord conclu le 28 mars 1953 (avec liste A concernant les exportations suisses vers l'Espagne et la liste B des exportations espagnoles vers la Suisse) peut être commandé sous forme de tirage à part. Prix: 30 centimes.

Arrêté du Conseil fédéral relatif au service des paiements

Le texte de cet arrêté du 28 avril 1953 est aussi livrable sous forme de tirage à part. Prix: 20 centimes.

Envoi contre versement préalable au compte de chèques postaux III 520, Feuille officielle suisse du commerce, Berne. Afin d'éviter des malentendus on voudra bien ne pas confirmer les commandes à part par écrit, mais simplement les mentionner au verso du coupon qui nous est destiné.

Feuille officielle suisse du commerce, Berne.

Redaktion: Handelsabteilung des Eidgen. Volkswirtschaftsdepartementes, Bern
Rédaction: Division du commerce du Départ. fédéral de l'économie publique, Berne

EIKA AG.

Einkaufsstelle des Schutzverbandes der papierverarbeitenden Industrien der Schweiz

Einladung zur ordentlichen Generalversammlung

auf Donnerstag, den 21. Mai 1953, 15 Uhr, im Hotel Bristol, Schauplatzgasse 10, Bern

Traktanden:

1. Ablegung des Jahresberichtes und der Jahresrechnung 1952. Bericht der Rechnungsrevisoren.
2. Beschlussfassung über Jahresbericht und Jahresrechnung, über Decharge-Erteilung und über Verwendung des Reingewinns.
3. Wahlen.
4. Mitteilungen und Unvorhergesehenes.

Die Jahresrechnung, abgeschlossen per 31. Dezember 1952, liegt in den Geschäftsräumen der EIKA AG. für die Aktionäre ab 11. Mai 1953 zur Einsicht auf.

Bern, den 5. Mai 1953. Der Verwaltungsrat.

Société anonyme Piguet frères & Cie., Le Brassus

Messieurs les actionnaires sont convoqués en

assemblée générale ordinaire

pour le samedi 23 mai 1953, à l'Hôtel de France au Brassus, à 11 heures.

Ordre du jour: Opérations statutaires.

Le rapport du conseil et celui du vérificateur sont à la disposition de Messieurs les actionnaires au siège de la société. Les actionnaires devront justifier de leur qualité à l'assemblée en produisant leurs actions ou les certificats de dépôt délivrés par une banque.

Le Brassus, le 1er mai 1953. Le conseil d'administration.

Wir sind spezialisiert für die Fabrikation von

Kartothekkarten

Unsere über 100jährige Erfahrung stellen wir gerne in ihren Dienst.

E. KELLER AG.
GESCHÄFTSBÜCHER-FABRIK
LUSTER

Aktiendruck seit Jahren unsere Spezialität
Aschmann & Scheller AG.
Buchdruckerei zur Freschen
Zürich 25 Tel. (051) 32 71 64

Seriöses Darlehensgesuch

von 100 000 Fr. auf 2 bis 3 Jahre fest, zu 4½ bis 5 % Zins p. a. von solidem, tüchtigem Landgutsbesitzer und Geschäftsmann, mit größerem eigenen Betrieb und bedeutenden Guthaben. Sichere Rückzahlung auf Termin, risikoversichert und prompte Verzinsung. Nur Angebote von seriösen Privat-Selbstgebern werden berücksichtigt. (Vermittler usw. verbeten.) — Offerten unter Chiffre A 36265 Lz an Publicitas Luzern.

Sind Sie müde?

Fühlen Sie Ihre Kräfte plötzlich schwinden, oder sinkt Ihre körperliche Leistung? Sind Sie übermüdet? Das Eisen, Phosphor, Lecithin und Hefeextrakt, welche in Phosfaferro, von Dr. R. F. Guggisberg, enthalten sind, verleihen Ihnen zu neuer Kraft, damit Sie Ihre täglichen Pflichten besser zu erfüllen vermögen. Die Originalschachtel Fr. 3.65, die Kurschachtel Fr. 7.—, inkl. Wust, in allen Apotheken und Drogerien.

Generaldepot für die Schweiz: Pharmacie de l'Etoile S. A., rue Neuve 1, Lausanne

Depot für Bern: Dr. Chr. Stader & Cie., Internationale Apotheke Spitalgasse 32

Das SHAB. vereinigt in sich die Vorzüge der Tageszeitung mit denen der Fachschrift. Als Insertionsorgan ist es erstklassig!

Warenumsatzsteuer: (19. Auflage) Broschüre von 53 Seiten zum Preise von Fr. 1.50. Einzahlungen auf Postscheckrechnung III 520, Administration des Schweizerischen Handelsamtsblattes, Bern.

Verlangen Sie die Adler-Special unverbindlich zur Probe

14 Vorzüge, die zählen...

1. 32 cm Wagenbreite! Format A 4 läßt sich quer einspannen.
2. Segmentumschaltung: Kein Wagengeklapper, spielend leichtes Schalten, nur 160 g Tastendruck.
3. Automatische Papiereinführung.
4. Automatischer Randsteller.
5. Automatischer Setztabulator.
6. 5 verschiedene Zeilenabstände.
7. Blendfreie Tastatur: 46 Tasten — 92 Schriftzeichen.
8. Papierableiter als Radierunterlage ausgebildet. (Endlich bequemes Radieren!)
9. Großer Walzendurchmesser, somit mehr Durchschläge und schöneres Schriftbild.
10. Hohe Schreibgeschwindigkeit.
11. Typenhebel-Entwirrer.
12. Durchsichtige Zeilenrichter aus Plexiglas.
13. Geringes Gewicht — nur 10 kg.
14. ... und eine unerhört schöne Linie, bei nur 17 cm Höhe.

Bis ins Detail ein überzeugender Beweis der Erfahrung und des Pioniergeistes der ältesten Schreibmaschinenfabrik Europas.

Fr. 885.–

ADLER SPECIAL

Endlich die ideale Lösung im Schreibmaschinen-Bau: Ein Zwischenmodell

als vollendete Korrespondenz-Maschine:
- leistungs- und strapazierfähiger als eine Portable
- preislich billiger als eine große Büromaschine
- eine vollwertige Maschine für strenge Beanspruchung

Adler-Vertretungen und Service in allen Kantonen.

Generalvertretung für die Schweiz:

büro fürrer

Abteilung Büromaschinen
Zürich, Münsterhof 13
Telefon (051) 27 15 55

Cellux

PACKWOLLE

farblos und farbig
eignet sich vortrefflich als Füllmaterial, zudem ist sie ausgiebig und staubfrei.

Prompt lieferbar.

Feldmühle AG., Abt. Cellux, Rorschach

GELEGENHEIT

Zu vermieten in bester Geschäftslage Basels

LADENLOKALE

im Parterre und 1. Stock, nutzbare Fläche total 210 m².

Anfragen unter Chiffre L 5293 Q an Publicitas Basel.

VEHAG AG.

Verwaltungs- und Handelsgesellschaft, Zürich 1, Bahnhofstrasse 20

EINLADUNG

Die Aktionäre der Gesellschaft werden zur

ordentlichen Generalversammlung

auf den 28. Mai 1953, vormittags 11 Uhr, am Sitze der Gesellschaft eingeladen.

Traktanden:

1. Geschäftsbericht.
2. Bilanz mit Gewinn- und Verlustrechnung.
3. Bericht der Kontrollstelle.
4. Decharge
5. Verteilung des Reingewinnes.
6. Wahlen.
7. Diverses.

VEHAG AG. Zürich
Der Verwaltungsrat.

Hotelgesellschaft Zermatt AG., Zermatt

Einladung zur ordentlichen Generalversammlung der Aktionäre

auf Donnerstag, den 21. Mai 1953, um 10 Uhr, im Hotel «Viktoria», Brig.

Traktanden: die statutarischen.

Die Bilanz, die Gewinn- und Verlustrechnung und der Bericht der Kontrollstelle sind vom 9. Mai 1953 an bei der Schweizerischen Spar- und Kreditbank in Brig zur Einsichtnahme aufgelegt.

Eintrittskarten zur Generalversammlung können gegen Ausweis über den Aktienbesitz vom 12. bis 19. Mai 1953 beim Schweizerischen Bankverein in Lausanne und bei der Schweizerischen Spar- und Kreditbank in Brig bezogen werden.

Brig, den 1. Mai 1953. Der Verwaltungsrat.

Société du Grand Hôtel du Mont-Pélerin

Messieurs les actionnaires sont convoqués en

assemblée générale extraordinaire

pour le vendredi 15 mai 1953, à 16 heures, à l'Hôtel Suisse, à Vevey.

Ordre du jour:

1° Dissolution de la Société.
2° Nomination des liquidateurs.

Les cartes d'admission peuvent être retirées jusqu'au mercredi 13 mai, à 12 heures, sur présentation des actions, auprès de l'Union de Banques Suisses, à Vevey.

Le 2 mai 1953. Le conseil d'administration.

So leicht wie das ABC wird die Rechenarbeit in Finanz, Handel, Industrie und Verwaltung

Automatisch und kommagenau führt sie Ihre Rechenarbeiten aus. — Geben Sie der FRIDEN Ihre heikelste, verwickeltste Rechenarbeit auf und schauen Sie zu, wie sie sich das richtige Ergebnis «ausdenkt». Die FRIDEN führt Ihre Rechenprobleme mit weniger Manipulationen aus als andere Rechenmaschinen. Sie ist so automatisiert, daß kein Extra-Training notwendig ist, um mit ihr zu arbeiten.

FRIDEN

die ‹denkende› Maschine der Geschäftswelt

Jedes Unternehmen wird sofort leistungsfähiger, wenn FRIDEN die Arbeit übernimmt. Verlangen Sie schriftlich oder telephonisch eine überzeugende FRIDEN-Demonstration, die Ihnen beweist, wie in Ihrem Betrieb Arbeit und Zeit gespart werden können.

Cäsar Muggli

Lintheschergasse 15 ZÜRICH Tel. (051) 25 10 62

Compagnie du Chemin de fer Funiculaire Cossonay Gare-Ville

Messieurs les actionnaires sont convoqués en

assemblée générale ordinaire

pour samedi 16 mai 1953, à 15 heures, au Buffet du Funiculaire, à Cossonay-Ville.

Ordre du jour:

1° Rapports du conseil d'administration et des contrôleurs.
2° Approbation des comptes et de la gestion pour 1952.
3° Renouvellement de la série sortante des membres du conseil.
4° Renouvellement des contrôleurs.

Les comptes et le rapport sont déposés au bureau S.A.P.J.V. à l'Isle. Ils sont à la disposition de MM. les actionnaires.

Les cartes d'admission à l'assemblée peuvent être retirées jusqu'au 15 mai, à midi, sur présentation des actions au Bureau de M. Schumacher, notaire, secrétaire du conseil, à Cossonay, ou le jour de l'assemblée à 14 heures, à l'entrée du local.

Cossonay, le 2 mai 1953. **Le conseil d'administration.**

SIMMENTALBAHN

Ordentliche Generalversammlung der Aktionäre

Samstag, 23. Mai 1953, um 14.30 Uhr, im Hotel ‹Terminus› in Zweisimmen

Traktanden:

1. Abnahme des Geschäftsberichtes, der Jahresrechnungen und der Bilanz pro 1952.
2. Entlastung der Gesellschaftsbehörden.
3. Wahl der Kontrollstelle für das Geschäftsjahr 1953.

Die Jahresrechnungen und Bilanz pro 1952 können ab 11. Mai 1953 bei der Direktion der Berner Alpenbahn-Gesellschaft BLS, Genfergasse 11 in Bern, bezogen werden; sie liegen vom gleichen Zeitpunkt hinweg auch beim Stationsvorstand in Zweisimmen zur Einsichtnahme auf.

Die Zutrittskarten zur ordentlichen Generalversammlung werden bei der vorgenannten Verwaltung oder vor Beginn der Generalversammlung im Versammlungslokal gegen Ausweis des Aktienbesitzes abgegeben.

Zweisimmen, 2. Mai 1953.

Namens des Verwaltungsrates,
der Präsident: A. Seematter.

Société nouvelle des Bergues, Genève

Messieurs les actionnaires sont convoqués en

assemblée générale ordinaire

vendredi 15 mai 1953, à 11 heures 30, à l'Hôtel des Bergues (premier étage)

ORDRE DU JOUR:

1° Rapport du conseil d'administration sur l'exercice 1952.
2° Rapport des contrôleurs.
3° Approbation des comptes de l'exercice 1952 et décharge au conseil d'administration.
4° Nominations statutaires.

Le bilan et le compte de profits et pertes seront à la disposition des actionnaires à la Société de Banque Suisse, rue de la Confédération 2, à Genève, dès le 5 mai 1953.

Les cartes d'admission à l'assemblée seront délivrées jusqu'au 11 mai 1953, à la Société de Banque Suisse, rue de la Confédération 2, à Genève, contre dépôt des actions ou remise d'un certificat de banque.

Genève, le 30 avril 1953. **Le conseil d'administration.**

Kugler, Fonderie et Robinetterie S.A., à Genève

Emprunt obligatoire 4% 1949

Suivant procès-verbal authentique dressé par Me Edmond-Lucien Desert, notaire, à Genève, le 29 avril 1953, les obligations suivantes sont sorties au tirage au sort:

Numéros:

18	69	106	193	284	355	410	442	661	883
19	70	108	201	289	357	411	451	680	884
28	73	110	218	290	359	412	477	689	905
29	74	111	254	302	361	413	503	703	908
35	76	119	255	312	363	414	526	759	930
36	77	126	258	315	370	416	527	760	933
39	83	155	279	319	377	429	580	785	936
45	87	158	280	321	383	430	639	808	946
53	95	168	281	325	386	431	645	880	960
60	97	185	282	336	389	439	652	882	969

Les dites obligations sont remboursables au pair chez MM. Hentsch & Cie, Corraterie 15, à Genève, à partir du 1er juin 1953. Elles cesseront de porter intérêts dès cette date.

Sesselbahn Kiental—Gehrihorn AG.

Einladung zur ordentlichen Generalversammlung

auf Samstag, den 16. Mai 1953, um 14 Uhr, im Hotel ‹Kientalerhof› in Kiental.

Postauto-Extrakurs ab Reichenbach um 13.15 Uhr. Ankunft in Kiental ca. 13.40 Uhr. Anschliessend Appell und Aktienkontrolle.

Als Ausweis sind die im Besitze befindlichen Aktien mitzubringen und vorzuweisen. Aktionäre, welche an der Generalversammlung nicht teilnehmen, können sich nur durch andere Aktionäre vertreten lassen. Die zu vertretenden Aktien müssen aber zur Kontrolle mitgebracht werden. Jede mitgebrachte Aktie zählt eine Stimme.

Die Jahresrechnung, die Bilanz und der Geschäftsbericht pro 1952 liegen 10 Tage vor der Generalversammlung, das heisst ab 5. Mai 1953 bei der Geschäftsstelle, Herr Ernst Zurbrügg, Bäckerei in Kiental, zur Einsichtnahme durch die Aktionäre auf.

Traktanden:

1. Protokoll der letzten Generalversammlung vom 8. März 1952.
2. Verlesen des Geschäftsberichtes pro 1952.
3. Genehmigung der Jahresrechnung pro 1952. Bericht der Kontrollstelle und Dechargeerteilung an den Verwaltungsrat.
4. Wahl der Kontrollstelle.
5. Orientierung der Aktionäre über den gegenwärtigen Stand des Unternehmens.
6. Beschlussfassung über: a) Neuplacierung von Hypotheken, eventuell Auflösung der Gesellschaft und Verkauf der Anlage, oder b) Sanierung der Unternehmung, oder c) Konkursanmeldung.
7. Verschiedenes.

Der Verwaltungsrat
der Sesselbahn Kiental—Gehrihorn AG.

RADIO-SCHWEIZ

Aktiengesellschaft für drahtlose Telegraphie und Telephonie

Einladung zur 31. ordentlichen Generalversammlung der Aktionäre

auf Montag, den 1. Juni 1953, vormittags 11.30 Uhr, im Konferenzzimmer der Generaldirektion der Schweizerischen Post- und Telegraphenverwaltung, Bern, Hauptpostgebäude, 1. Stock.

Traktanden:

1. Protokoll der ordentlichen Generalversammlung vom 25. April 1952.
2. Vorlage des Jahresberichtes und der Jahresrechnung für 1952.
3. Bericht der Kontrollstelle.
4. Decharge-Erteilung an den Verwaltungsrat.
5. Beschlussfassung über die Verwendung des Reingewinnes.
6. Statutarische Wahlen.

Die Jahresrechnung **sowie** der Bericht der Kontrollstelle sind am Sitz unserer Gesellschaft zur Einsicht der Herren Aktionäre aufgelegt.

Die Eintrittskarten zur Generalversammlung sind gegen Ausweis über den Aktienbesitz bei der Gesellschaft erhältlich.

Bern, den 30. April 1953. **Der Verwaltungsrat.**

Conservenfabrik Rorschach AG., Rorschach

Einladung zur 37. ordentlichen Generalversammlung der Aktionäre

auf Donnerstag, 21. Mai 1953, vormittags 11.30 Uhr, im Bureau der Gesellschaft in Rorschach.

Traktanden:

1. Prüfung und Genehmigung des Geschäftsberichtes, der Jahresgewinn- und -verlustrechnung und der Jahresbilanz sowie des Berichtes der Kontrollstelle.
2. Decharge-Erteilung an den Verwaltungsrat und an die Direktion.
3. Beschlussfassung über die Verwendung des Jahresgewinnes.
4. Wahl der Mitglieder des Verwaltungsrates und der Kontrollstelle.
5. Allgemeine Umfrage.

Bilanz, Gewinn- und Verlustrechnung, Bericht der Kontrollstelle, Geschäftsbericht und Antrag des Verwaltungsrates über die Verwendung des Reingewinnes liegen vom 11 Mai 1953 an im Bureau der Gesellschaft zur Einsicht der Aktionäre auf.

Stimmkarten können gegen Nachweis des Aktienbesitzes bis 19. Mai 1953 im Bureau der Gesellschaft bezogen werden.

Rorschach, den 5. Mai 1953. **Der Verwaltungsrat.**

TESTOR
TREUHAND
BASEL-ZÜRICH

Plexiglas
Verarbeitung und Verkauf durch die Spezialfirma
isoplex A.G.
ZÜRICH 56
Wehntalerstr. 298
Tel. (051) 46 49 91

Oeffentliches Inventar – Rechnungsruf

Erblasserin: Frau Witwe

Lina Margaritha Thierstein geb. Buchmüller

des Johann und der Karolina geb. Binggeli, Witwe des Johann Friedrich, von Bowil, geboren 4. Oktober 1877, gewesene Geschäftsinhaberin, wohnhaft gewesen in **Bern**, Erlenweg 36, verstorben am 23. März 1953.

Eingabefrist bis und mit 21. Mai 1953:

b) für Forderungen und Bürgschaftsansprachen beim **Regierungsstatthalter II von Bern;**

b) für Guthaben der Erblasserin bei Notar **Rolf Raaflaub**, Spitalgasse 18, **in Bern.**

Die Eingaben sind gestempelt einzureichen.

Massaverwalter: Herr **Hermann Engeloeh**, Bücherexperte, Optingenstrasse 16, **in Bern.**

Für nicht angemeldete Forderungen und Bürgschaftsansprachen haften die Erben weder persönlich noch mit der Erbschaft (Art. 590 ZGB).

Die Firma Thierstein's H. Wwe., Antiquitätengeschäft, Kramgasse 66, in Bern, wird durch Herrn Hans Thierstein unter Aufsicht des Massaverwalters gem. Art. 67 EG weitergeführt.

Bern, den 21. April 1953.

Der Beauftrage: Rolf Raaflaub, Notar.

Oeffentliches Inventar

Rechnungsruf

über den Nachlass des am 20. April 1953 verstorbenen Herrn

Hermann Dür

geboren 1887, Müllermeister, von und in Burgdorf, ist gemäss Verfügung des Regierungsstatthalters von Burgdorf ein öffentliches Inventar zu errichten.

Die Gläubiger und Bürgschaftsgläubiger des Erblassers werden hiermit gemäss Art. 582 ZGB und 47 ff. des Dekretes vom 24. Januar 1945 betreffend die Errichtung des Inventars, aufgefordert, ihre Ansprüche innerhalb der Eingabefrist, d. h. bis und mit 5. Juni 1953 dem Regierungsstatthalteramt schriftlich einzureichen. Für nicht angemeldete Forderungen haften die Erben weder persönlich noch mit der Erbschaft (Art. 590 ZGB).

Gleichzeitig ergeht an die Schuldner des Erblassers die Aufforderung, ihre Schulden innerhalb der nämlichen Frist beim unterzeichneten Notar schriftlich anzumelden.

Forderungen an die Firma Hermann Dür Aktiengesellschaft, Handelsmühle, in Burgdorf, sind nicht anzumelden.

Oberburg, den 1. Mai 1953.

Der Beauftragte:
E. Winzenried, Notar.

CURATOR A.G.
Zürich, Rämistraße 3 - Tel. 329470 841386
Revisionen
Verwaltungen
Preiskalkulationen
Kostenberechnungen
Betriebswirtschaftliche Beratung
Durchführung von Gründungen und Liquidationen
Steuer-, Clearing- und Preiskontrollangelegenheiten

FIDUCIAIRE
MAURICE STUDER
EXPERT COMPTABLE DIPLOME A. S. E.
VEVEY
RUE DU CHATEAU 1
TOUTES COMPTABILITÉS
REVISIONS EXPERTISES
GERANCE DE FORTUNES
AFFAIRES FISCALES

PEERLESS
NEV-R-KURL
das nie rollende
kanadische Kohlepapier
Der Inbegriff für Qualität

Kleine Stadt in der franz. Schweiz, an der Simplonlinie gelegen (evtl. mit bestehendem Anschlußgeleise) sucht

Ansiedlung neuer Industrien

zu günstigen Bedingungen, wie Terrains gratis oder je nach Bedarf zu billigem Preise. — Weitmöglichste Steuererleichterung usw. — Offerten unter Chiffre OFA 4907 R an Orell Füssli-Annoncen AG, Lausanne.

Energia Hidroelectrica Andina (HIDRANDINA) S.A., Lima

Twenty Years Sinking Fund 7% Secured Dollar Bonds
due July 1, 1971

Am 1. Juli 1953 wird die nächste Amortisationsserie der 7% S. F. 20 years Secured Dollar Bonds zur Rückzahlung gelangen. Es sind folgende 24 Bonds zu $ 500 nominal der in Zürich kotierten Anleihenstranche unter notarieller Aufsicht ausgelost worden:

Nummern:

D 5003	D 5393	D 5628	D 5812
D 5013	D 5396	D 5642	D 5842
D 5200	D 5441	D 5655	D 5843
D 5259	D 5487	D 5669	D 5856
D 5269	D 5500	D 5717	D 5992
D 5392	D 5508	D 5724	D 5993

Die Rückzahlung dieser Obligationen erfolgt ab heute für die Inhaber spesenfrei in USA-Dollar oder in Schweizer Franken umgerechnet zum Tageskurs gegen Einlieferung der Titel mit Coupon Nr. 5 per 1. Januar 1954 u. ff. bei der Privatbank und Verwaltungsgesellschaft, in Zürich. Die Verzinsung der ausgelosten Obligationen hört ab 1. Juli 1953 auf.

Auf Veranlassung der Schroder Trust Company, New York, Treuhänder der rubr. Anleihe, ersuchen wir die Inhaber ausgeloster Titel diese baldmöglichst zum Inkasso einzureichen, da der Treuhänder bis spätestens am 31. Mai 1953 im Besitze der Amortisationsstücke sein muss.

Zürich, den 30. April 1953.

Privatbank und Verwaltungsgesellschaft.

Inserate im SHAB. haben stets Erfolg !

DIESE

ZUM ADDIEREN
mit KONTROLLSTREIFEN
EGNÉ FAIGLE ZÜRICH
Seidenstraße 37 (051) 46 43 73

Verlangen Sie beim SHAB. Probenummern der „Volkswirtschaft"

Das SHAB. ist in Finanzkreisen sehr verbreitet. Mit einem Inserat erreichen Sie diese Kreise vollständig.

Mehr als nur Vervielfältigungsapparat !

5 Sekunden nachdem Sie das Original geschrieben, getippt oder gezeichnet haben, liegt bereits die erste Kopie da, gleichgültig, ob in einer oder in 7 Farben. Dies leistet der neue schwedische Sprit-Vervielfältiger PLENTOGRAF. Keine Vorbereitungen. — Keine Matrizen. — Keine Tinte. Das Original kostet kaum mehr als das Porto für einen gewöhnlichen Geschäftsbrief, kann trotzdem aufbewahrt und nach Jahren, sogar abgeändert, wieder verwendet werden. Schöner als ein gewöhnlicher Durchschlag, denn die Kugellager und der selbstregulierende Zylinderdruck garantieren einwandfreie Abzüge auf jedem Papier.

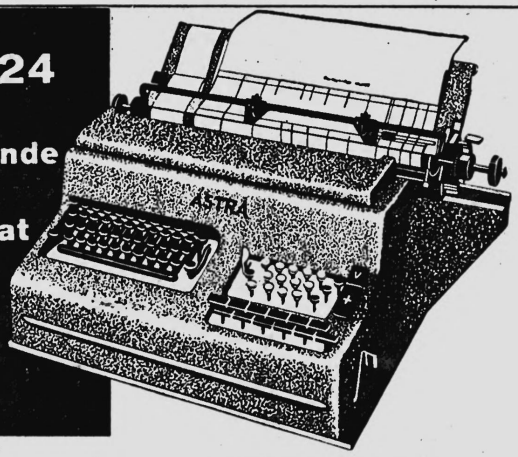
Plentografieren Sie :

Zirkulare	Landkartenausschnitte
Notenblätter	Mitteilungen
Schulzeugnisse	Instruktionen
Preislisten	Verfügungen
Menükarten	Zeichnungen
Fahrpläne	Informationen
Diagramme	Stundenpläne
Rapporte	Statistiken usw.

Braucht's Kopien mehr als 8 wird's auf Plentograf gemacht !

P2 PLENTOGRAF
der neue schwedische Sprit-Vervielfältiger
Verlangen Sie Prospekt bei der Generalvertretung für die Schweiz :
FACIT-VERTRIEB AG., ZÜRICH
Löwenstr. 11 Tel. (051) 27 58 14

ASTRA 24
der einzige, saldierende Kleinbuchungsautomat mit Volltext und Kurztext



zu nur Fr. 6980.—
Verlangen Sie Prospekte, Unterlagen oder eine unverbindliche Vorführung

Karl Endrich AG
Zürich, Bahnhofstr. 48, Tel. (051) 23 16 33
Basel Bern Lausanne Genf